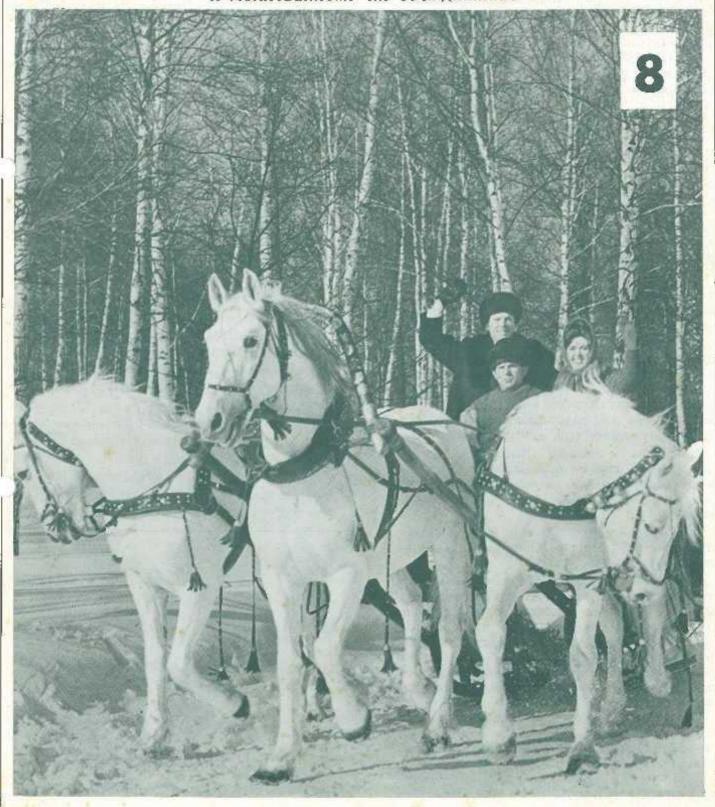
# ВЕРА И ЖИЗНЬ

АЛЬМАНАХ, ПОСВЯЩЕННЫЙ БЛАГОВЕСТИЮ ВО ВСЕХ СТРАНАХ РУССКОГО РАССЕЯНИЯ, УКРЕПЛЕНИЮ И УГЛУБЛЕНИЮ ДУХОВНОЙ ЖИЗНИ ВЕРУЮЩИХ И МОЛИТВЕННОМУ ИХ ОБЪЕДИНЕНИЮ



## во что мы веруем?

мы веруем, что-

• Страдающему человечеству нельзя помочь человеческими средствами. Корень зла в порочной натуре человека. Сердце человека —духовный центр всех проявлений его жизни —греховно, крайне испорчено, не поддается улучшению. Тот, ито мог бы стать спасителем человечества, должен был бы обладать способностью перерождать греховную сущность человека, заменять се сущностью иного, более высокого, совершенного порядка. Такой способностью никто из смертных не обладает.

● Бог, создавший и искупивший человека, только Он один возрождает сердце человека к новой жизни чрез личную, сознательную веру во Христа Иисуса, Сына Божия, Спаси-

теля мира и личного Спасителя.

 Во Христе, и только в Нем, возможна "жизнь с избытком", жизнь победы над животными инстинктами человека, жизнь, господствующая над всеми нашими пагубными привычками, пороками и грехами.

 Во Христе—предельное познание, какое только доступно человеку на земле, познание Бога Любви, источника всех благ, сово-

купности всякого совершенства.

Во Христе—спассние. В Нем—осуществление всех запросов, чаяний и желаний бессмертной души человека. Христос—единственный Спаситель! Христос — нет более высшего идеала. Христос—нет более достойного примера для подражания. Христос—нет более благородной цели для служения.

 "Бог есть любовь." Любовь Божия единственная, верная, нерушимая, в веках испытанная основа, на которой доджна созидаться личиая, семейная и общественная

жизиь.

- Правильное отношение к Богу единственный путь к истинно-братскому взаимоотношению людей.
- Церковь Христова святая, не только по своему Божественному происхождению, по своей сущности и целям, но святая и по действительной святости своих членов: "так как Он избрал (ее) в Нем прежде создания мира, чтобы (она) была свята и непорочна пред Ним в любви... ибо от Божественной силы Его даровано нам все потребное для жизни и благочестия..."

• Членами Церкви могут быть только люди, возрожденные свыше, сотворившие "достойный плод покаяпия," ведущие освященную, отделенную от "мира сего" жизнь и открыто, с дерзновением, исповедующие Христа пред людьми.

## ДВА ГОДА

ДВА года прошло с той поры, как Бог положил на сердне сотрудникам Мисеии "Свет на Востоке" начать издание журнала "Вера и Жизнь".

Эти цва года показали нам, что русские люди имеют глубокий интерес к духоным вопросам. В мире, где парствует маториализм во всех его проявлениях, есть люди, которые знаыт, что не оцним хлебом будет жить человек, что душе нужно Слово Господне. Эти два года показали, что Бог может совершать великое из малого и в наше время.

Все страцицы журнала могли бы быть заполнены шисьмами читаталей, в которых они благодарят за журнал и делатся тем утешением, которос они получают при чтении живого Слова,

В чем же притигательная сила альмаваха "Вора и Жизнь?" Ответ очень простой: XPMCTOC. Оя — всемирный магмиу, притигивающий к Себе миллионы искренних душ, нуждающихся в списеции я в духовном подкрешлении, "Вера и Жизнь" пропозглашает Влагую Весть, Евангелис Иисуса Христа. В этом валог услежа и тех благословений, которые несет ссебой "Вера и Жизнь",

Нам известен случай, когда в одной странс один номер журнала был прочитан двумя стами людей грушновое чтение. А Бог говорит: "Слово Мое не возвращается ко Мне тщетным" (Ис.55,11).

Не забынайте же, дорогие друзья, это служение. Оно нуждается в молитисилой и финансовой поддержке детей Божиих, в искренних, предапных Господу црузьях, которые могли бы "пускить клеб по недам".

Миссия "Свет на Востоке" благодарит всех и кат дого, кто примо или коскенно принимает участие примо благородном и свитом деле.



# Родился нам!

«Се, Дева во чрево приимет, и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил». Исаин 7,11.

Царству Иудейскому грозила неминуемая гибель; два царя соединились против него; два племени восстали для его разрушения. Сирия и Израиль подступили к стенам Иерусалинским с полным намерением сравнять их с землею или совершенно разрушить это царство. Царь Ахаз, в великом смущении, напригаст все свои способности, чтобы сцасти город; между прочими ухищрениями своей мудрости,

придумал отвести воду из верхнего водопровода так, чтобы осаждающие остались без воды.

Он выходит утром, вероятно, в сопровождении своих приближенных, и направляется к водопроводу у верхнего пруда, чтобы наблюдать за остановкою воды; но, вот, он встречается с чем-то таким, что разрушает все его планы, делая их непужными. Исаия выступает вперед и говорит ему не страшиться этих дымящихся головней, потому что Бог упичтожил оба цаемени, восставшие против цего, а он сам и его царство будут спасены. Ахаз смотрел на Исаию недоверчивым взглядом, как бы говоря: «хотя бы Господь послад колесцины с неба, возможна ди такая вещь? Если б Опподнял всю вызь и оживих каждый камень в Иерусалиме, чтоб противостать прагам, может быть тогда я бы мог спастись». Исаия, видя

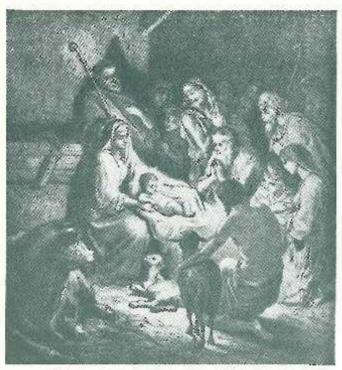
его маловерие, предложил сму испросить знамение.

Ахаз, вместо того, чтоб принять предложение с великой благодарностью, как бы следовало ему сделать, объявляет с притворным смирением, что не будет просить, не будет искушать Господа. На это Исаии, возмущенный и оскорбленный, говорит ему, что раз он не хочет, из повиновения Богу, просить знамения, Сам Господь даст знамение, которое будет чудом для всего мира, знаком величайшей тайны Божией и всеноглощающей мудрости Его. Ибо «Дева во чреве приимет, и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил».

Разберем этот текст: «Сс, Дева во чреве приимет, и радит Сына, и нарекут имя Ему:

Еммануил».

Рождение. «Пойдем в Вифлеем и посмотрим, что там случилось», сказали настухи. Лук. 2,15. «Где родившийся Царь Иулейский? ибо мы видели звезду Его на восточе и пришли поклониться Ему», сказали восточные мудрецы. Матф. 2,2. Остановимся у пещеры и будем наблюдать совершившийся факт воплощения Иисуса. Перенесемся к тому времени, когда, внервые, Христос облекся в смиренный облик и стал жить среди членов человеческих. Не будем стыдиться войти в такое скромное место. Станем у входа в пещеру и посмотрим на младенна Христа.



«Слово стало плотию». Иоан. 1,14.

Прежде всего мы увидим, говоря об этом рождении, чудссное зачатие. Наш текст ясно говорит: «Се, Дева во чреве приимет, и родит Сына, и парекут имя Ему: Еммануил». Это вы ражение не имеет подобного в Священном Писации. Ни о какой другой женщине это не могло быть сказано, кроме Девы Марии; и ни о каком другом человекс не было сказано, что его мать была дева. И греческое и сврейское слово, оба ясно указывают на истинное и действительное девство, чтоб показать нам, что Иисус Христос был рожден от женщины, но не от мужчины. Мы не будем распространяться об этом, но все же это очень важно и не может быть обойдено молчанием. Так как женщина первая, благодаря своему пытливому духу, вступила на путь беззакония, Бог, по Своей мудрости, решил, что, именно, женщина, дабы ее не презирали и не поносили, одна будет как бы творцом плоти Богочеловека, Который спасет все человечество. Хотя она сама первая попробовала запрещенного плода (быть может Адам вкусил его из любви к ней), но для того, чтобы она не была в унижении, не стояма ниже его, Бог повелел, чтобы Его Сын был рожден от женщины,

Кроме того, великан мудрость была в том, что Иисус Христос родился от Девы и Духа Святого, потому что, если б Он родился от плоти, то рожденное от плоти есть плоть, и

Он, естественно, унаследовал бы по плотскому преемству все слабости, недостатки и госхи. которые человек имеет от рождения. Он был бы зачат во грехе и рожден в беззаконии, как и мы все остальные; поэтому Он не был рожден от человска; Дух Селтой осенил Деву Марию и потому Он единственный, кроме одного, вышел чистым из рук Создателя Своего и может говорить «Я чист». Да, и Он гораздо более мог бы говорить о своей чистоге, нежели Адам, потому что Он сохранил ее во все время незапятнанной, ибо от рождения до смерти Он не знал греха и не было лести на Его устах. Од чудный образ, Дитя Девы!

Остановимся и посмотрим на Него. Какос смешение! Тут и конечное и бесконечное, смертное и бессмертное, тленное и нетленное, человеческое и Божеское; время сочеталось вечностью, Бог сосдинился с тварью; бескопечность царственного Творца приходит обитать на этой точке вемли; ведикий, безграничный, Которого земля и небо не могут вместить, лежит в объятиях Свосй матери. Тот. Который утверждал столбы вселенной и скреплял творение, покоится на груди смертной и зависит от твари для Своего питания. О, дивное рождение! О, чудесное начатие! Мы стоим, и смотрим, и дивимся! Истинно ангелы желали проникнуть в то, что слишком глубоко для нас, чтобы о нем говорить. Мы оставляем это. Дева прияла и родила Сына.

В этом рождении, после чудесного зачатия, мы должны отметить окромное родство, Не сказано, что «принцесса» во чреве приимет и родит сына, по «дева». Ее девство было се величайшею честью; другой она не имел Правда, она была царского рода; се предки восходили до Давида.

Это не была презренная женщина, потому что она была царской иудейской крови. О, Дитя! В Твоих жилах течет царская кровь! Ты родился не от скромных родителей, если посмотреть на Твоих предков, ибо Ты Сын того, кто управлял могущественнейшей монархисй. И в интеллектуальном отношении Его мать не стояла низко. Что у нее была великая сила ума видно из того, что она могла сложить такую поэтичную вещь, как «величит душа мол Господа» (Лук. 1,46). Ее нельзи уничижить. «Благословенна ты между женами».

И все же рождество Иисуса Христа было смиренное. Странно, что Господь славы не родился во дворце! Князья, Христос пичем вам

не обяван! Вы не пеленали Его, не приготовили Ему золотой колыбели, не облекли Его в порфиру. Царицы, вы не держали Его на ваших коленях, не прижимали к своей груди. И вы, могучие тогда города, ваши мраморные залы не оглашались звуками Его шагов. Он вышел из селения разрушенного и презираемого, а именно, из Вифлеема. Он не был рожден в доме правителя или какого-нибудь начальника, но в пещере. Предания передают нам, что Его пещера была высечена в твердой скале.

В холодном, сыром месте был Он положен, и волы приходили есть сено и солому из яслей, где Он лежал, не имея другой подстилки. О, чудная степень снисхождения! Наш благо-^ловенный Иисус был опоясан смирением! Поему же Он снизошел до такого рождения? Почему не удовольствовался рождением от бедных родителей, но сще избрал такое место? Ободримся. Если Иисус Христос родидся в пещере, почему Ему но прийти и не жить в нашем каменном сердце? Если Он родился в вертене, почему вертеп нашей души не может сделаться обителью для Него? Если Он родился в бедной среде, то не дает ли это нищим духом право надеяться на то, что Он будет их Другом? Если Он таким образом с самого начала претернел унижение, будет ли Он считать унижением прийти к самым бедным и скромным из Его созданий и обитать в душах Своих детей? О, нет! Значит мы можем найти утешение в Его скромном происхождении; и мы можем радоваться тому, что смирсиная женщина стала матерью Господа славы.

Но мы должны сделать еще одно замечание о Его рождении. Это было славное рождение! При всей скромной обстановке, которая окружала рождение Христа, все же было тут много сдавного, много почетного. Ни у какого другого человека не было такого рождения, как у Христа. О ком цисали пророки и прозорливцы? Чье имя начертано на стольких скрижалях? Кто имеет такой свиток пророчеств, указывающих на Него, как Иисуса Христа Богочеловека? Затем, вспомните Его рождение. Когда зажигал Бог новое светило на небе для возвещения о рождении царя? Цари являются и умирают, но ввезды пикогда не возвещают о их рождении. Когда ангелы слетали с неба и пели хором симфонию на рождение могущественного человска? Его рождение нельзя назвать низким, если мы посмотрим на посетителей, собраничися вокруг Его яслей.

Прежде всего пришли в Вифлеем пастухи, без провожатых и руководителей; затем мудрецы, водимые звездой. Все вместе, представители двух классов человеческих, бедных и богатых, преклонили колена пред Младенцем. Золото, ладан и смирна были принесены этому Младенцу, который был царь всех царей вемных, которому с давних времен повелено было сесть на престол Давида.

Теперь мы подходим к имени Христа. «И нарекут имя Ему; Еммануил». В давнее время матери давали своим детям имсна, имевшие значение: опи не давали им пезначущих имен. Имена имели значение, касающееся обстоятельств рождения. Например, Каин --- «приобреда и человека от Господа», сказала его мать, и назвала сто Каином. Сиф - «Бог положил мне другое ссмя, вместо Авеля», Затем Ной -- сон утешит нас в работе нашей». Измаил был также назван своей матерью, потому что Бог услышал сс. Исаак - «обетование», потому что он был сыном обстования. Иаков - - «вытесняющий» или «сильный», потому что он вытеснил своего брата. Мы могли бы привести много подобных примеров.

Быть может, этот обычай был хорош для свресв, но особенности нашего языка не позволили бы нам делать го же самое. Мы видим, что Марин назвала своего сына «Эммапуил», чтобы в нем был смысл: «С нами Бог».

Верующий в Бога человек! Бог с тобой, чтобы помогать тебе, ты не один, потому что Спаситель с тобой. Пусть я буду в пустыне, где ничто не растет, все же я могу сказать: «с нами Бог». Пусть я буду среди бушующего океана и моя лядыя кружится на волнах, я все же скажу: «Эммануил — с нами Бог». Если я возьму крылья зари и переселюсь на край моря, я все же скажу: «с нами Бог».

Дай Бог вам, читатель, счастливого Рождества. Оно будет счастливым, если Бог будет с вами. Празднуйте рождение вашего Спасителя. Не стыдитесь радоваться, вы имеете на то право. «Иди, ешь с веседием хлеб твой, и пей в радости сердца вино твое, когда Бог благоволит к делам твоим. Да будут во всикое время одежды твои светлы, и да не оскудевает елей на голове твосй» (Еккл.9,7-8). Религия никогда не была предназначена для уменьшения наших радостей.

Идите же, радуйтесь все вместе. Но во время ваших празднеств думайте о Младенце.

# CHobbell Zogan!



Еще недавно миллионы людей, вступая в 1975-й год, спрациявали самих себя: «Что день грядущий нам готовит?» О, нак хотелось бы людям заглянуть в будущее, предугадать ход мировых событий, предсказать грядущие этапы человече-

ской истории или знать хотя бы собственную судьбу.

Однако, если нам нажется немысликым предсиазание будущего в мировом маштабе, то на вопрос: «Что ожидает тебя и меня в наступившем году?» — не так уж трудно ответить.

Будущее всякого человека во многом вависит от него самого. Каждый человек — кузнец своего счастья и несчастья. И будущее такого «кузнеца» зависит от двух доминирующих в его жизии факторов: ЕГО МЫШЛЕНИЯ И ЕГО ЖЕЛАНИИ.

Наука различает ДВА РОДА МЫШЛЕНИЯ: мышление положительное и отрицательное, доброе и кудое, позитивное и негативное. Современная психология утверждает, что все напии жизненные успехи и неудачи, напи дущевные настроения и даже то или иное состояние здоровья находятся в прямой зависимости от образа нашего мышления. У большинствя больных людей здоровье было бы вполне нормальным, если бы их мышление стало правильным. Наш к в р в и т в р, добрый ли он или плохой, является непосредственным продуктом нашего мышления, «нбо каковы мысли в дуще человека, таков и он», — говорит вам Слово Божие. От характеря же человека зависит не только его земная жизнь, но и его вечная участь.

Часто люди не дооценивают аначения истинного покаяния и не видят нужды в нем, забывая, что голько покаяние способио привести нас к правильному вышлению, «возвратить нем образ мыслей праведника». Да и что такое покаяние, как ни полная ПЕРЕМЕНА МЫШЛЕНИЯ? В перемене этой нуждается каждый человек, но голько один Бог способен произвести ес.

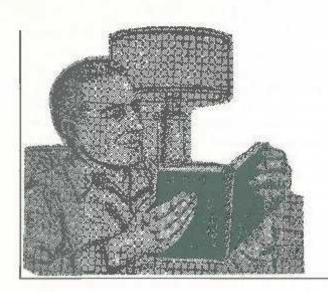
Вторым, не менее важным, фактором в нашей

жизни являются НАШИ ЖЕЛАНИЯ, Я имею нвил те желания, которые покоряют себе волю человека и управляют ею. Известные психологи: Фройд, Юнг и Адлер соглашаются с тем, что каждому человеку присущи ТРИ доминирующих желания: БЫТЬ ЛЮ-БИМЫМ, ОБЕСПЕЧЕННЫМ И ПОЧЕТНЫМ. Бог. давший эти желания человеку, не рассматривает их грежовными. Грех человена заключается в том, что он безрассудно стремится удовлетворить эти желания сам, без Бога. Бог предлагает человеку Свою духовную, небесную дюбовь, а человек тщегно пытается удовлетворить Запросы своей бессмертной пуши только земной любовью. Бог предлагает человеку мир и безопасность чрез примирение во Христе Инсусе, человек же силится обрести все это в материальной обеспеченности. Бог открывает человеку, что истинную ценность земной жизни, почет и уважение человек найдет в самоотверженном служении ближним, а человек старастся найти все это в достижении эсиной власти и высокого положения в обществе.

Наше правильное мышление и наши правильные желания делают нас способными правильно реаги розать на все превратнести земной жизии. «Ибо важно не го, что жизиь преподносит человеку, а важно то, язи человек воспринимает то, что ему преподносит жизнь» — сказал мудрец. Правильно мыслить и правильно на все реагировать человек способен только тогда, когда он подчинил свою волю воле Божьей и располагает мудростью свыше.

Вы, вероитно, спросите: Что же мне делать, чтобы иметь правильное мышление и правильные желания?

Ответ простой! Слово Божие повелевает: покайся и получишь от Бога «образ мыслей праведника». Оставь твои желания и возжелай всем сердцем того только, чего желает Бог. Ищи прежде всего Царствия Божия, а все остальное приложится тебе. Последуй примеру псалмопевца, который сказах: «Олного просил я у Господа, того только ищу... Кто мис на небе? и с Тобою я НИЧЕГО не хочу на земле». «Да будут слова уст моих и помышление сердца моего благоугодны пред Тобою, Господи».



## ВЕЧНО ЖИВОЕ СЛОВО

Нет в мире такой книги, о которой было бы так люго написано, как о Библии. Вряд ли другая какая-либо книга в мировой литературе подвергалась такой строгой критике, как Библия. В 19-м столетии особение были применены все отрасли науки в исследовании Библии: история, языковерение, археоюгия, естествознание — все было применено, чтобы исследовать тайну Виблии. Виблия была просенна буква за буквой. Она была разложена "анатомическим скальпелем" на мельчайшие составные части и подвержена микросконическому исследованию.

Каков же результат всех этих исследований, ссли вообще можно говорить о результате?

#### рождение вивлии

Библия родилась так же, как рождается всякая другая книга. Библия не упала к нам с неба и не появилась каким-то чудом. Ее лисали люди, поэбные нам. При чтении Библии чувствуется стиль и другие особенности тех, кто писал ее. Они были дстыми своего века и потому в Библии просвечивается античное мировозэрение и некоторые предубеждония того века.

В сстественно-научных высказываниях Библия не обнаруживает сверхьестественных познаний. Но в повествовании о сотворении мира нам встрочаются поразительные мысли.

Отоп современной геологии, Квенштедт, однажды выразился так; "Моисой был величайшим геологом всех времен".

Уже при вопросе о происхождении Библии встречаются факты, пад которыми стоит задуматься. Будь Библия даже земпого происхождения, и тогда она ставит нас перец загадкой.

Библия написана не одним автором, а несколькимя, но только некоторых известны нам имена. Не только исторические кпиги пичего не упоминают об их авторстве, но мы знаем, что писавших Исалмы и пророческие книги было песравненно больше, чем упомящуто в Библии.

Писанние Библию не принадлежаю к одному поколению. Они жили на протяжении полуторатысячи лет. Это половина известной нам истории человечества. Столько времени понадобилось для рождения Библии

Когда еще история пародов была окутана тьмой, на глинаных дожечках выводились резцом первые буквы Библии. Такое было ее начало. На рубеже второго столетия нашей эры дошисывались на папирусных овитках последние строки Иоаппа Богослова. Это был копец Библии.

Утверждение фанатичных нрагов Библии, что она, дескать, была нашисана много столотий поэднее, для всякого объективно думающего человека — только легенца.

Еще не так давио некоторые ученые разделяли мнение, что Евангелие от Иоапиз было написано в коние второго столетия. Однако, последние находки напирусных свиткон достоверно-подтвердили, что уже в начале первого столетия Евангелие от Иоаниа было пироко распространено в первых христивнских общинах. Сегодня мы можем сказать достоверно, что Новый Завет был написан при первом поколении христиан.

Все же рождение Библии занимает продолжительное время, к которому надо еще прибавить и тысячелетия, в которые древнейшие повествования передавались устно из ноколения в поколение.

Великос число писавших Библию не вринадлежало к касте священников или к гайному союзу мистиков. Наоборот, они принацлежали к разным сословими, развимались разным ремеслом. Ридом с коронованными царями Давидом и Соломоном стоит паотух с фекойских полей — Амос. Рядом с Лукой, образованным греческим врачом из Антиохии, стоят "малограмотные галилейские пролетарии", рыбаки из Фифсаиды, Пстр и Иоанн, Канцлер (государственный секретары) Даниил стоит рядом с вождем народа Израильского — Моиссем.

Виблию писали также многие безыменные благочестивые, молитвы которых дошли до нас в Исалмах, а рядом с ними — свишенники Иеремии и Иезекиль.

В Библии дирика чередуется с глубокой и высокой правственностью; сухие деловые записи чередуются с драматическими повествованиями. Строго деловое закоподательство чередуются с частными письмами. Все это объединиется в Книге Книг. В ней неж ничего абстрактного, но все конкретное и пережитое.

Вольше всего поражает нас тот факт, что пикто из писавших Библию даже не предполагал, что он пишет Виблию. Рассуждая по-человечески, Виблия родилась без намерения писавших ее. Моисей цает примитивному народу кочевников первые основы государственных порядков. Павел пишет из тюрьмы письмо знакомому христианину из Малой Аоин в Рим. Пророк Иеремия предостерегает своего паря от фальшивой политики. Умирающий, в агонии, взывает к своему Богу, Священник слагает песнь для торжественного богослужения. Никто из них не преследовал другой цели, кроме проблем, которые их касались.

О том, что в высшей степени практическое письмо апостола Павла, направлениюе разрежившейся церкви в городе Коринфе, булет спустя столетия читаться во всех перквах мира, Павлу даже не сиилось. Так было и с другими.

Своеобразный факт: Книга написана на протяжении полуторатысячи лет многими людьми, не имевшими пикакого умысла писать книгу!

Казалось бы, что при таком разнообразии отдельных се частей не может быть шикакой связи и пельности Книги. Как трудно, например, при издании научных трудов нескольких авторов, сохращить пельность книги, даже, если все авторы принадлежат к одной отрасли науки, к одному поколению. Этих предпосылок у Библии не было, Цельность Библии, несмотря на некоторые ее шероховатости, по могут не признать со враги. Вильгельм Беше, ученик Гекксля, говорит: "Библия, как и все великие книги мира должна рассматриваться как одно целое".

#### РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ВЛИЯНИЕ БИБЛИИ.

Цельность Библии подтверждаются се распространением. Как часто ей предсказывали гибель! Но, вопреки жестокой борьбы против Библии, она не устарела и не нуждается в исправлении, чтобы появиться одять в обновленном виде. Несмотря на множество противников, Библия и сегодня - самая распростраценная книга в мире. Пеликом или отдельными частями ода переведена сегодня на 1 400 изыков и диалектов и почти всем доступна. На протяжении послодних ста лет Библейские общества поставили своей целью распространение Библии среди всех народов. И все же, голод Слова Божия многих народов, а в особенности русского царода, далеко не утолец. Как раз в тижедые времена в широких кругах населения пробуждалось желяние читать Библию, особенно среди молодежи,

Когда в двадиатых годах нашего вока в Германии появился новый перевол Библии проф. богословия и филолога Менге, то, несмотря на сильную антирелигиозную пропаганду в эти годы и экономический упадок, за короткий срок было продано свыше 700 000 экосмпляров. При этом не следует забывать, что каждый христиании имел свою старую Виблию перевода Мартина Лютера с важными для него пометками на полях и с подчеркнутыми стихами, с которой не так легко расстается верующий.

Нельзя отрицать тот факт, что Библия всегда имела огромное влияние на отдельного человека и на целые народы. Ни одна кшига не испытала такой ненависти, как Библия. Враждебное отношение к Библии со стороны ее противников не является результатом современной пронагации. Уже во время гонений на христиан при римских кесарих заключенным христианам обещали свободу, если они отдадут свое Священное Иисавие, Римские властелины догадывались, что Библия является основанием и источником того убеждения, против которого они боролись. Они были убеждены, что должны это делать. Когда в средневековье люди, верующие в Библию христиане, стали искать общение с Богом без посредшичества римско-католического священства, то им начали учинять так назывемые суды противеретиков. И Библия была объявлены онять "запрешенной книгой".

Сила и влияние Библии были снова открыты во время реформации, когда она стала доступной всем народам Европы на их родном, разговорном языке. Еще сегодня австрийские крестьяне показывают тайные хранилища, где их прастцы прятали от преследователей горячо любимую Библию. В Моравии сохранились экземпляры Библии, на которых еще до сих пор сохранились капли крови их владельнов. Даже в час казни они не хотели расстанаться с Библией.

В последние годы многие атеистические страны запретили ввоз Библий. Все эти факты говорят в пользу Библии и обличают несостоятльность аргументов ее противников. Если бы они не боллись ее влияния, то к чему такан борьба? Человек чувствует себя беспомощным остановить влияние Библии. Интеллектуальное отрицание содержания Библии — бездейственно.

Ни одна книга не была так любима, как Библия. Католический поэт Карл Шенгер в своей драме "Вера и Родина" передает исторически достоверно, как жители Зальцбурга ради Библии покидали дома, свои эля и имущество. Акты мучеников вальденцев и гугенотов полны подобных фактов. Великое Евангельское пробуждение России, начавшееся в шестидосятых годах прошлого столетия, песмотря на гонения, продолжающиеся по сей день, фактически было и есть пробуждением к Библии. В голодное время, после первой мировой войны, сибирский крестъянин предлагал за одну Библию живую овну. Где не было возможности приобрести Библию, там переписывали се от руки страницу за страницей и, таким образом, распространяли дальше.

Один эпизод из страшной Сталинградской трагедии стал известен многим: фронтовой кандан раздал солдатам огромный запас Евангелия, но желакщих было так много, что он начал из своей Библии
нырывать листок за листком и раздавать солдатам,
Многие из личного опыта могут подтвердить, какой
великий спрос на Библию был в лагерях воевнопленых. Много лет спусты после освобождения из лагеря мне писал один из тех, кто раньше мало интересовался Библией: "Библия стала для мсвя величайшим сокровищем".

Куда только Библия ни проникала, она всегда оказывала громидное влияние на культурную жизнь народа. У многих народов началось их культурное развитие с момента соприкосновения с Библией. Это относится не только к примитивным народам Европы. Реформания в Германии была бы немыслима боз перевода Библии на немеркий изык. Переведенная Мартином Лютером Библия внесла большой вклад в преодоление безграмотности в Германия и, к тому же, нослужила соединающим мостом для германских племей.

Самостоятельность неры, которую открывает нам Евангелие, тесно связана с желанием изучать и углубляться в Слово Божие. Так рождается жиная вера, которая не только освобождает нас от чужого опекунства, но и обизует нашу совсеть перед Богом.

Великое пробуждение в Германии нераздельно связано с такими именами, как Филипп Иаков Віпенер. Август-Герман Фрапкс и граф фон Цинцендорф Они вошли в историю под названием "Пиетизма". Это было вызвано влиящем Библии.

Исторически доказано, что такие качества, как сомоотверженность, общительность, аккуратность и послушание выросли на почве веры, о которой ал. Павел сказал так: "Всё могу в укрепляющем меня Христе" (Филип. 4,13).

Через пиетизм пробудилась личная инициатива и ответственность в борьбе против общественного и нрявственного зла. Сознание жертвенности многих христиан послужило толчком к открытию сиротских и воспитательных домов, позднее выросшие в громадное дерево со многими ветвями — во "Внутреннюю Миссию". Простые люди пожертвовали на эту работу громадные средства и этим помогли залечить раны тридцатилствей войны.

Нельзи не замстить, что духовный и культурный подъем народа так или иначе связан с Библией. Величайшего композитора Иоганна Себастиана Баха во всей глубине может понять только тот, кто знаком с Библисй. Мало кому известно, что кенигебергский философ Эммануил Кант был горячим принержением Библин.

Это же наблюдается и у других народов. Духовное пробуждение русского парода в большей мере обизано влиянию Библии. Пионеры духовной и культурной жизни Росски не были атеистами. Навовем хотя бы такие имена, как Гоголь, Достоевский, Соловьев, Мережковский, Л. Н. Толотой и др.

Хроника миссии ярко свидетельствует о торжественном пествии Библии среди народов. Никто другой, как Чарльз Дарвин, на которого любят ссыдаться противники Библии, как на главного свидетеля певерия, был поражен влиянием Библии на тувемнев Огненной Земли. Именно там он предполягал найти связывающее звено между обезьяной и человеком. С этого момента он каждый год посыдал порядочную сумму на миссию.

На малый остров в Тихом океане были выброшены волнами моряки английского корабля, потерпевшего аварию. Спасшийся капитан нашел гостеприимный прием в хижинс вождя туземисв. Увидев на столе лежавшую Библию, он не мог удержаться и начал глумиться над Святой Книгой. Он сказал: "В моей стране пи один просвещенный человек не верит в Библию!" Туземен ответил: "Капитан, не глумись над этой книгой, потому что она спасла тебе сегодна жизнь, Раньше, когда мы не имели этой Книги, ни один человек, выброшенный волнами на наш остров, не оставался в живых. Но с тех пор, как мы имеем эту Книгу, мы научились любить нашего ближнего, как овоего брата".

Так и между нами не один наслаждается благословениями Библии, сам того не сознавая или же сознательно умалчивая об этом.

#### ПЕРЕВОДЫ БИБЛИИ

Можно сделать в высщей степсии интересное наблюдение, Мы знаем, что всякая книга при переводе на другой язык кос-что теряет из своего содержания. По этой причине каждый образованный человек старается читать английскую, французскую или пеменкую литературу в оригинало, если оригинал ему доступен.

Самый хороший перевод "расплескивает" определенную часть прагоденного содержания. Это могло бы преградить путь к народам и для Библии, так что она не стала бы Кимгой всего человечества. Тем более что и Ветхий, и Новый заветы написаны так нарываемым "мертвым языком".

Великая и една обоэримая работа была сделана по переводу Библии на протяжении столетий. Начииля с грандиоэной работы "семидесяти", переведших в свое время в Александрии Ветхий Завет на 
греческий азык, Иероным перевел латинскую Библию "Вульгата", Вульфила — творец готской Библии, Мартин Лютер дал неменкому народу Библию 
на разговорном языке.

Эта работа проделжалась до бесчиоленных миссионерских работников в Индии, в Китае, в Африке, на тихоокеанских островах, в прилежной и упорной работе, переводивших Библию для народов, не имеюших никакой письменности, не говора уже о грамматике. При этом, христиане сделали открытие, что содержавие Библии, имеющее обусловленно историческую сторону, можно свободно "перелить" в другой язык.

Как часто встречаются нам христиане других падий, считающие их перевод самым хорошим переводом. Мы, немпы, думаем, что имеем право гордиться нашим переводом Библии. Песколько педель подряд мне допелось читать Библию каждый вечер вместе с молодым арабом-христианином из Египта. Моя немедкая Библия часто вызывала у исго только сочувственную улыбку на устах, но он не мог явхвалиться своей Библией на арабском языке.

Поразительно! При пороводо на повый язык, Библия становится повым оригивалом. Повториется чудо Пятидеситницы, когда люди со всех кощов Римской империи, удивляясь, говорили: "Мы слышим их нашими языками говорящих о великих делах Божиих". Д. А. 2,11. Здесь терпет свою силу проклатие Вавилонской башни — смещение изыков.

#### ПРЕГРАДЫ

По словам профессора Б, Шлаттера, "Виблия не дается так легко". Беруший ес в руки вперные, подобен ребенку, начинающему есть черпый ржаной клеб. Твер/цая корка требует здороных и крепких зубов. Только хорошо разжевав, человек познаст питательность и вкус хлеба.

С Библией же происходит обратное, чем с другими книгами. Самые ценные книги мировой литературы в большинстве случаев теряют свою привлекательность при повторном чтении.

Конечно, глубина и богатство некоторых книг, как "Вожественная Комедии" Данте или "фауст" Гёте, открываются нам и при повторном чтении, но при тщательном и повторном чтении содержание их исчерпывается. С Библисй же дело обстоит иначе. При первом чтении содержание кажется пепопятным и скучным, так что не один уже, потеряв терпение, отложил Библию в сторону.

Как правило Библии открывает свои сокровишницы только прилежному и верному читателю. Это подобно тому, как в эвездную ночь выйти из ярко освещенного зала во двор... Будучи ослоплены светом электрических лампочек, мы увидим только посколько больших звезд. По, присев на скамыю и всматриваясь в ночное небо, наши глаза быстро приныкают к темноге и нашему взору открывается великоление "золотого покрывала", который распростер Рослоць пад эсмлею.

Так обстоит доло и с Библией. Сперна нам бросаются в глаза только жирно папсчатанные стихи, с которыми, может быть, свизаны паши воспоминания. Но, углубляясь в изучение Библии, пам шаг за шагом начинает открываться сокрытое богатство этой Книги. Вскоре мы прицем к опыту: все другие книги, чем больше мы их читаем, становятся для пас беднее и беднее, но не так с Библией!

Чем больше мы читаем Библию, тем она становится для нас богаче и драгоненнее.

Едва ли вы встретите такого читателя Библии, который действительно прочитав ее, мог бы сказать: "Теперь мне все попятно!"

Все же, не существует ли преграды для некоторых людей, берущих в руки Виблию с радостью? Не правы ли то, кто считает Библию чуждой для нас еврейской книгой?

Отвотить на эти вопросы не трудно для тех, кто ищет ответа и номощи. Для тех же, кто вообще утратил способность слушать, а свои предубеждения считает "последней мудростью", тому пикакими аргументами помочь нельзи.

Мы, любящие Библию, читаем ее, как Божию Весть для нас, а не как продукт и выражение кудейского духа. Когда и получаю из дому письмо моей матери, то я уже радуюсь ее почерку на конверте и еще больше — содержанию письма. Почтальон, доставивший мне письмо, в данном случае, меня не интересует.

"Почерк" Библии обнаружинает черты Святого Духа, Библия передает нам Слово Божие, Изранлыже яндяется только Божиим "почтальоном",

Но все же, не является ли странным гот факт, что в Библии Бог называет только один народ избранным народом и этот народ-именно израильсли народ?

Конечно, если я преподнесу моему пятилетнему сынишке корзину с аблоками, то он выберет самое большое и самое красивое яблоко. Приписывающий Богу такое же чувствование думает не о том, что Божие, а что человеческое. Неужели вы серьезно думаете, что Бог искал и выбрал Себе народ из среды других народов земли, который, как мы часто выражаемся, казался Ему наиболее симпатичным? Если бы отношение Бога к цам, людям, определялось и зависело от симпатий, то мы все бы быди обречены на погибель.

В слове "об избрании" Израиля соцержится как раз противоположное тому, что противники Библии хотели бы в нем найти. Во Второзакопии 7, 7-8 мм читаем такие слова Моисея к своему народу: "Не потому, что вы были мпогочисление всех народов, тоинал вас Господь и избрал вас; ибо вы малочисление всех народов; но потому, что любит вас Господь,..."

Этим обращением к пароду Моисой отклонает мнение, что Бог мог избрать Израиля ради каких-то преносходств парода и преимуществ над другими народами. У Бога пет лицеприятия. Пикто, испытавший благословение Божие, не может отнести это к своим заслугам. Ипаче, оп безнадежно преграждает сам себе путь к Богу. Выражение "избрание по благодати" Израиля показывает само по себе, что израильский народ пе имел никаких постоинств для этого и, что любовь Божия — это только снисхождение и милосердие Бога,

Если бы Вог избрал мудрый египстский народ, или одарешных в искусстве греков, или способных в политике римлин, или какой-либо другой талантливый парод, тогда все те, кто должен был познать благодать и милосердие Вожие из истории избранцого народа, могли бы сделать такой вывод, что, дескать, природные способности и преимущества были фактическим источником или причиной их спасения, В случае с Израилем все это отпадает, Племя рабов, бежанцих из Египта, еще не было народом. Насколько они противились благословениям Божиим в пустыше, поздное — в Хапаане, об этом беспощадно говорит Библия.

Только несведущие люди могут утверждать, что Библия написана для восхналения Израили. Наоборот, в Библии много раз Израиль назван "жестоковыйным и прелюбодейным" народом, утруждающим Бога своими грехами и, таким образом, лишающим себя благословения.

Вожий план спасения исполняется посмотря на сопротивление Израиля, "По Бог избрад немудрое мира, чтобы посрамить мулрых, и вемощное мира избрал Бог, чтобы посрамить сильное; и незнатное мира и уничиженное и пичего не значущее избрал Бог, чтобы упразднить значущее, — для того, чтобы никакая плоть не хвалилась прец Богом. От Пего и вы во Христе Инсусс, Который сделался для нас премудростью от Бога, праведностью и освящением и искуплением, чтоб было, как нацисано; "хвалящийся квались Господом" (1 Кор. 1,27--31).

В этих словах ап. Павел показывает нам ясно, что в Библии илет речь не о человеческой славе, не о славе Иэрандя, но исключительно о славе Божней.

Нам, людим, это не правится. Не чрез автисемытизм люди становятся противниками Библии. Человек желает быть сам богом, но крайней мере — божком. Человек всегда противится авторитету Божию. Такова его греховная природа.

В 15-м столетии во Флоревции жил молодой художник и скульптор. Он был учеником великого местера. Однажды, неосторожным ударом мастер испортил мраморный блок и, как не пригодный, отложил
его в сторону. Ученик попросил у мастера этот блок
и получил согласие. Предание повествует нам, что
из того мраморного блока была создана прекрасная
фигура Давина, укращающая еще и сегодня академию во Флоревции. Этим учеником был Микеланджело Буонаротти. Он стал известным всей Италии пе
только потому, что статуя Давида — одна из совершенных фигур человеческого тела, но и потому, что
скульптор сделал этот шедевр из пепригодного материала.

Еще одно возражение делает чтение Библии многим благонамеренным людам трудным. Они говорит "Не одишком ли низкое нравотвенное состояние тех, кто призван Богом в Ветхом Завете?" Обман Иакова, неверность Авраама в супружеской жизни, вероломное убийство и предюбоденние Давида... Этот неречень можно было бы продолжить. "Я не могу этих людей ставить в пример моим дстям", — сказал мпе однажды интоллигентный человек.

Но эти ветхозаветные личности не даны нам, как примеры, во всяком случае, не как примеры нравственного поведения. Они являются нодлишным отражением человеческой природы и его сущности. Библия — это не сборшик моральных рассказов, бывших любимой литературой паших бабушек и дедушек, в которых рассказывалось о браных Матренах и о находчивых Иванах. В тех, чуждых действительности рассказах люди делились на аштелов и демонов. Мы у беждаемся, что дети, здраво воспринимающие жизнь, смеются над такой фантазией человека. Неиспорченный ребенок знает лучше, нежели допотопный педагог, что среди людей нет ангелов и ист демонов. Библия повествует о настоящих людях — о людях рействительных — без приукрашивания.

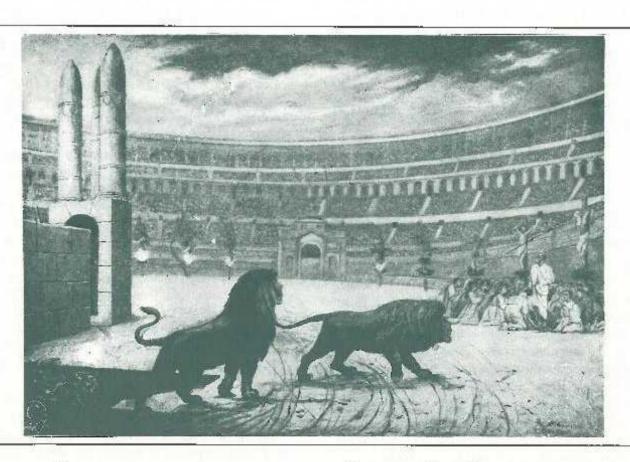
Даже там, где кажется было бы уместным восхваление героев, как например, в случае с царем Давидом, грехи его не скрываются и не умаляются. И к нему приходит пророк Божий и произносит приговор: "Ты этот человек!" Давид должен был каяться и молиться: "Тебе, Тебе единому согрешил я", и "Сердие чистое сотвори во Мис, Боже..." (Пс.58),

Неподкупная правдивость делает для нас Библию псудобной Книгой, потому что никакое человеческое величие не может ей козбранить преподнести нам эсркало истины. Библин правдива до соблазинтельного и содержит такие главы, которые мы по станем читать несовершеннолетним детям. Если же вэрослый божит от этого зеркала, отражающего наму действительность, то он бежит от своего подлинного облика, который он не может отрицать. Конечно, пропасть человеческого греха ужасна, но Библы свидетельствует, ... А когда умножился грех, стала преизобиловать благодать (Рим.5, 20).

Разумеется, для глубокого познания Вожией Вести гребуются определенные предпосылки, Вдумчивого человека это может побудить к размышлению.

Основательное знание Библии должно быть неот смлемой частью каждого образованного челонека, Однако, убеждения и опыт о силе Свова Божия мы преобретаем другим способом,

И. Р. Бранленбург



Так умирали христиане первого века за Истину, за Слово Божие, за Христа, Гонения за исповедание Христа укрепляют христианство.

# BPEMSIMA STO E DE LA STANDICA DE LA

#### Иван Савельев



Поговори, мой сад, поговори, Открой свою предутраннюю душу. Я, как и ты, встающий до зари, Хочу спова веселые послушать. Безоблачна над кроной высота, Плывет пуна в серебряной оправа, Слетает пелет с каждого листа и падает, жак яблоки, на травы. Все спит еще и, кажется, не спит. Лежит туман на рыжей шапке стога, И зв деревней нашей не пылит Построенияя заново дорога. Еще сорок не слышится раздор, Но дым из труб, синея, выплывает, И матушка с ведром чдет во двор, то значит — утро наступает...

Я все могу на свете проглядеть: Рожденье дня и приближенье ночи,-Уж не глаза, а сердце видеть точет, Когда начнут деревья зеленеть. Как гениальна эта простота, бе не унижает повторенье: Раждение зеленого листа Как чувства неизвестного рожденье. Его еща в помине даже нет. Умеющий невидимо подкрасться, Он все займет-Сплошкой зепеный цвет. И даже небе потеряет краски. Он шаствует на север и востои... И машут, отогравшись от мороза, Зелеными платиами у дорог Красавицы российские - березы.



Обращай на себя внимание, не только проходя мимо зеркала.

#### исповедь

Для всех на свете солице ярко светит, И соловей в безмолнии поет. Но нагониет тучи стылый вотор, И воронье свой голос подает.

Умеет радость расширять грацины, Но эло не дремлет тоже с давних пор — Ротов душой и с общим счастьем слиться, Готов беде достойный дать отпор.

Винить того не буду слишком строго, На ком лежит беспочности печать, Кто ходит только гладкою дорогой И темпоты не хочет замечать.

Но горько за него невыносимо — Ведь это добровольная тюрьма: Ходить виодшага, действовать виолеилы, Любить вполеердиа, мыслить вполума,

И лишь нотом, в конце, свой путь итожа, Когда секунцы остановит бег, Поймет, что он всего полжизни прожил И был всего лишь получеловек.

Фридрих БОЛЬГЕР

#### ОКТЯБРЬ

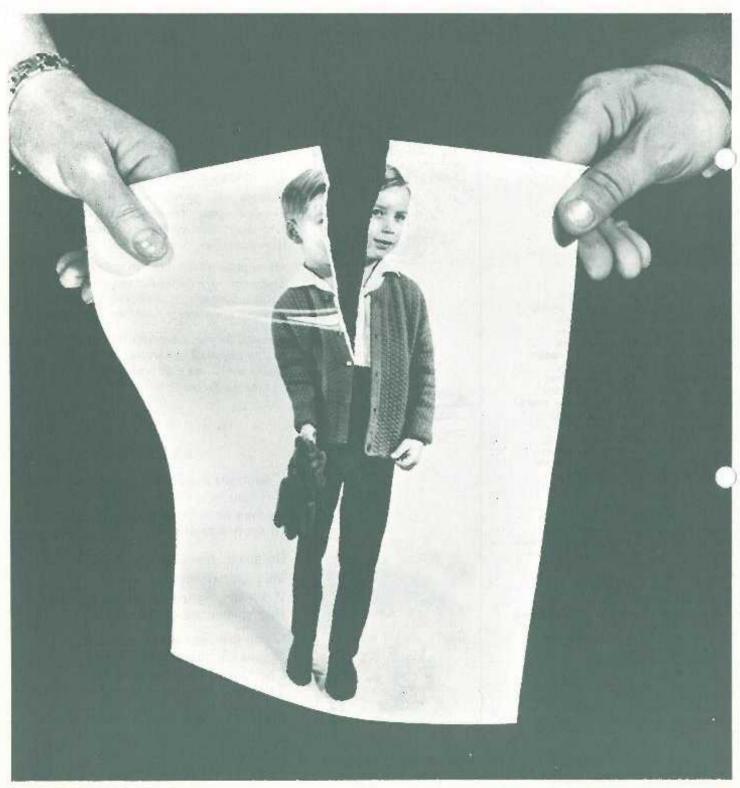
С желтым посохом входит к нам осень, Потемнела в озерах вода, Только пеба безцонная просинь Остается такой, как всегда.

Не везде лето кончило повесть: На горе зеленеет трава, И звенит, будто грешника совесть, Над тропинкой сухая листва.

С гор высоких виднее озера, Ярким светом облиты леса, Гле дыша глубиною простора, Ты душою вспаришь в небеса.

К горной роще уводит тропинка, Вверх по ней я иду не спеша. И любой одинокой былипкой Умиляется кротко душа.

## СПАСТИ ЖИЗНЬ



В паши дни всем известно об испорченности молодежи, об их пагубной жизни. Государст- венные руководители и законодательство де- лают все возможное, чтобы исправить положение, по прохолят годы, а положение не улучша- ется, а ухулшается.

Нужно спасать жизнь молодых людей, будущее нашего поколения, а все ли знают в чем причина

этого печального явления?

Главная причина испорченности молодски — сами родители, их пеправильная семейная жизнь. Пеправильная семейная жизнь не может дать правильное воспитание. Когда есть разпица в попятиях и характерных чертах супругов, тогда споры неминуемы, а это трудно, даже невозможно скрывать от детей. Злословия, скандалы по

эмейным причипам ставят детей в такое положение, что они не знают чью сторопу принять: отца, или матери? Кто прав, кто виноват? Труино разбираться в этом детям. По этой причине многие дети убстают из дома, уходят в пороч-

ное общество и часто погибают,

Второй причиной семейных неуридиц является порочная жизнь одного из супругов. Например, муж пьяница, картежник, любитель кино и театра, и других увеселительных мест, а жена видит последствия такой порочной жизни и старается удержать детей от подражания отцу. Мужу, конечно, это не правител, он выставляет свою философию жизни, оскорбляет жепу, и дети и таких случаях чувствуют себя между двумя огнячим. Дети внутренне страдают, делаются духовными калеками.

Третьей причиной семейных разладов пвляетв безправственная жизнь одного из супругов, а бывает, что в этом повишы обе стороны. Такое положение часто кончается разволом, и дети при жизни своих родителей становятся спостами.

Это ужасно; ребенок имеет отца и мать, а в действительности он — круглая сирота. Разве такое положение не губит жизнь ребенка еще

на корию?

Разница в вероисповедании родителей также смушает детей и доводит их до разочарования, делает их чаще всего безбожниками. Если вера родителей мертвам, а споры из-за вероисповедания только служат к раздору и к взаимному осткорблению, то чему же хорошему может научиться от своих родителей ребенок?

Носметрите на иллюстрацию на левой страни не журнала, подумайте о ней внимательно, и вы поймете тот трагизм в положении детей, у которых родитсян живут в разладе или еще хуже - разведены, а может быть даже обзавелись

другими семьями,

Счастливы те дети, у которых родители истинные, рожденные свыше христиане. Когда отец и мать, муж и жена идут рука об руку по жизненному пути, руководствуясь Евангелием и наставляют своих детей следовать этим путем, тогда и ребенку легче разобраться во всей сложвости этого мира. На примере своих родителей дети могут убедиться, что только Иисус может спасти их от грсха и сделать их детьми Божьими.

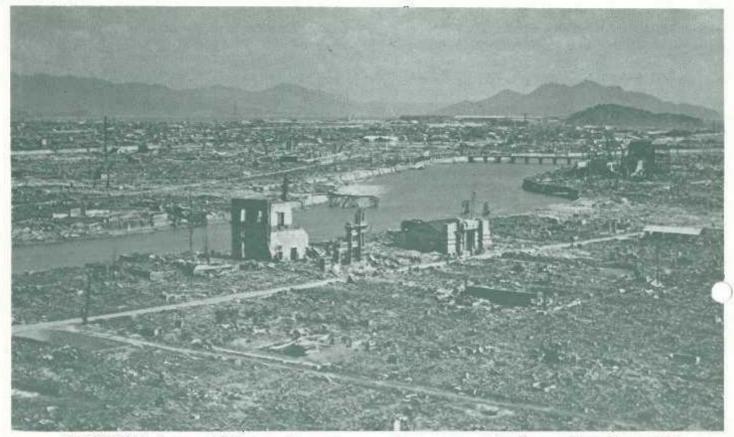
Конечно, бывают и такие случаи, когда родители — искренние христиане, а дети понадают под влияние атеистической школы и мира и уходят в мир. Но даже такие исключения дают надежду родителям, что рано; или поэдно, так или иначе, но дети увидят свои ошибки и вспомнят советы родителей, их примерную жизнь и придут к Богу-

Иоанн МАРК

### БОГАТСТВО ДУШИ

Ничто так не украшает душу, как кротость. Это богатство души есть приобретедие нового сердца, ибо оно следует за словами: «Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные», именно после того, как Христос успокоит душу, и она возьмст Его иго и бремя на себя и научится от Hero, кроткого и смиренного сердцем. Кротость связана с бременем. Моисей был кротчайшим из людей, но он же и нес самое великое бремя, будучи вождем народа Израильского. Мы только под бременем можем быть кроткими и под ним научаемся кротости. Кан мы удивляемся, когда в ответ на молитву и исповедания нашего гневного сераца, получаем бреми от Госнода! Ты просишь кротости, а Бог посылает на тебя бремя. Но имей в виду, что Бог посылающий на тебя бремя, Он же спасает. (Пс. 67:20). Только под бременем и игом Христа можно научиться кротости: она получается тогда, когда мы не защищаемся, а терпии и носим бремена друг друга. Если просишь кротости, то полставь шею под иго Христово!

Наше украшение и богатство — полное упование на Господа. Это упование выковывается, как у Давида, сильными гонениями и испытаниями, ногда исе надежды и опоры разрушены, когда дуща находится на шаг от смерти, когда душа висит как бы на ниточке и уповает только на Бога, и элесь она понимает исю глубиму слов: «Бог наше убежище».



XИРОШИМА, Август 1945 года. Японцы пазывают это место "хибакучи," что означаст: "Место Страдания".

# ВОЙНА И МЫ н. Водневский

"... Я допускаю, что Бог все-таки есть, что Он — Творен вселенной, что Он — Высний разум и бесплотный Дух, но мне трудно поверить, что Бог есть Бог любви, если Он допускает войны и допускает взаимоуничтожение людей.

По этому вопросу в прочел много литературы, но ответа не нашел..."

Так пипет нам один из наших читателей и мы с Божьей помощью постараемся ответить на этот вопрос кратко.

Мы, христиане, верим, что Бог был, есть и останется во веки веков Богом любви, что в основе всех Его действий и предначертаний есть только одно — любовь. Писание говорит: "Бог есть любовь" (1 Иоан. 4,8).

Очень трудно, даже невозможно слепорожденному объяснить сочетание красок. Трудно объяснить глухому, как ливно поют соловыи. И так же трудно объяснить неверующему человеку о том, что Бог есть любовь, даже если Оп и допускает войны.

Если бы мы могли познавать тайны Божии плотским умом, Христос не сказал бы: "Должно вам родиться свыше". Христос сказал далее: "Если Я говорю вам о земном, и вы не верите, — как поверите, если Я буду говорить о небесном" (Иоан,гл.3)...

В мире действует эло, Оно пришло от надшего ангела — сатаны. Повинен в этом Бог? Нисколько! "...Ибо надлежит всему этому быть," чтобы люди знали, что такое добро; чтобы люди имели право и имели воэможность делать выбор. (Иначе, люди не были бы людьми, а марионетками.)

Люди не понимают, что враждуя между собою, они враждуют против Бога, давшего заповедь: "Будьте в мире между собою". Но Писание говорит: "Нет мира печестивым". (Ис. 57). Почему? Писание отвечает: "Пути мира они не знают"

(Ис. 59). Творит войны не Бог, а человек, и причина их кроется в словах: "Безрассудно ты поступил... За то отныне будут у тебя войны". Так сказал Бог через Дух Святой (2 Пар. 16).

К войнам приводит людей их же собственное безрассудство. В каком смысле? В том, что человек старается обойтись без Бога, без Христа, без духовного возрождения и без обновления жиз-

ни луховной.

Бог допускает войны потому, что люди отвергают спасение Христово. Бог есть любовь, а любовь отрицает всякое воздействие принуждения и угнетения. Характер Бога отрицает насилие в какой бы то ни было форме. Бог — любовь и открывается только любай. По этой причине Бог не может взять человека за ухо или заломить его уку и таким образом привести его к подножию Голгофского креста, где Бог доказал Свою любовь к человеку.

Человек живет во грехах и потому война — часть его жизпи. Неспасенный греппик не может не воевать. Эта война пачалась с убийства Авела родным братом Каином и продолжается поныне. Опа окончится только в день Второго

Пришествия Иисуса Христа,

Бог допускает войны, потому что сатана все еще ослепляет умы людей мира сего, овладева-

ет их полей, помрачает их разум.

Мы — христиане нисколько не сомноваемся в том, что война — не дело Вожие и даже не человеческое, а дело сатаны. Бог создал человека не для того, чтобы он убивал своего собрата, а для того; чтобы любил Бога и брата.

Вог дал человеку заповель: "Взявший меч, т меча погибнет". Т'сперь давайте спросим самих себя: виноват ли Бог в том, что люди нарушают эту простую и понятную всем заповедь?

Допустим, что кто-то сознательно взялся голой рукой за раскаленный кусок железа, хотя значилось предупреждение: "Не трогай! Опасно!" Будем ли мы спрашивать, почему Бог сознал огонь? Или: почему Бог не схватил человека за руку и не оттолкнул его в сторону?

Бог, в Которого я верю, — Бог любви. Ов не исполняет функции полицейского, а просто и смиренно говорит в Своем Слове; "Сын Мой, ты ушел от Меня по своей воле, и теперь Я прошу тебя: приди ко Мне по своей воле, и ты больше не будешь воспать против своего брата;

Войны подобны мировому пожару. Если загорится дом, мы не будем его гасить керосином.

Так и Писание говорит: "Побеждай зло добром".

Бог допускает войны, как справедливое наказание за нашу безбожную жизнь. Ни один грех не мижет остаться ненаказанным. Бог сказал: "Возмездие за грех — смерть". Это — Его закон, Война — это ад, где наказывается грех,

Если бы мы спросили Бога: "Почему Ты, Боже, допускаешь войны? — Бог мог бы ответить: "А почему ты, человек, допускаешь грех?" Преступление и наказание неотделимы. Иисус Христос взял на Себя наказание за наш грех. И если человек отталкивает Его, и что еще хуже — преследует тех, кто искренно следует за Ним, то что же может ожидать такой человек, кроме взаимо-уничтожения?

Когда пароды объявляют один другому войну, опи не спрашивают у Бога разрешения. Кто прибегает к Богу в разрешении всевозможных конфликтов, тому не нужно прибегать к оружию. Война еще не разрешила ни одной проблемы, а наоборот: война порождает новые проблемы.

Каково же отношение христианина к войне? Если Христос не за войну, а против войны, то как можем мы, христиане, ратовать за войну? Если Христос осуждает псякую войну и всякое насилие и убийство, то как можем мы, христиане, оправдывать войны? Если мы, христиане, осуждаем кулачные бои, бой быков, даже пстухов, то как мы можем не порицать войны вообще, и атомную войну в особенности?

Вог допускает войны, чтобы открыть этим человеку его неспособность построить социализм без Бога. Бог допускает войны, чтобы безбожный мир вразумился и если не все, то многие обратились к Иисусу Христу как к личному Спа-

сителю.

Ваш автор, ваш слуга, пришел от неверия к Богу после переживаний ужасов Второй Миропой войны. Миллионы других людей увидели в войне замыслы сатанинские и обратились к Богу, чтобы уже не восвать против брата и сестры, а чтобы оружием Божиим — Его Словом — выступить против демонических сил сатаны, против подстрекателя всяких войн.

Слава Богу, что Христос победил сатану. Победа уже совершена. "Совершилось!" — произнес Христос на Голгофском кресте. Совершилось спасение человека, что дороже всего на свете. Человску теперь остается одно: принять верою это спасение, а вместе с ним и мир Божий, который превыше всякого ума.



# ОСВОБОЖДЕНИЕ

#### для нас

Для меня ли эти дали,
Это солице и луга?
Для меня ли засияли
Позолотой берега?
Для меня ли весь из сосеп
Растянулся хмурый бор

По откосам, где разбросан Из цветов живой ковер? Посмотрю — вверху, на воле Трели жаворонок льет: Он ве знает — для вего ли, И одлако же поет.

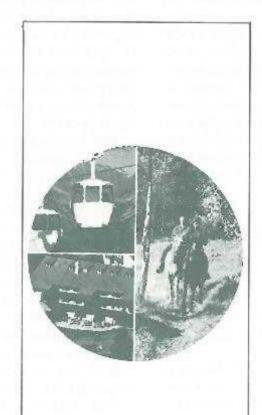
Жребий жизни неминуем, Всем пробъет последний час, По пока мы существуем, Вся вселенная — для нас!

к, ярошук

#### ДРУГУ

Мой друг, минуты огорченья Глубоко в сордне не храни. Забвенье им, одно забвенье, -Пусть, как туман, пройдут они. Мой друг, ответь любовые снова Тому, кем ты был огорчен. От необдумациого слова, Быть может, сам страдает он, Мы от ошибок не снободны. Мы люди все. Линь только те Умом и сердием благородны, Кто всем прощают в простоте. Прости и ты, Умей в смиреньи Твой дар высокий показать. И не стыдись, что в примиренье Ты хочешь первым руку пать.

K. P.





#### ЛУЧШАЯ РАДОСТЬ

Одву в радость в этом мире экаю: Ее, Господь, поволил Ты познать, что от Тебя дары и получаю, Каких нигле, пикто не может дать. От немощей меня Ты избандаешь Чудесной силой, милостью Своей, Дух бодрости всегда в меня вседне И сразу жизаь становится иной, He слышу я тогда дюдских глумлений. Скрываются крованые следы. Все ужасы босстыдных проступлений Становатся моей дуже чужды. На крыльях счастья я обозренаю Красоты неба и земли всех стран, Я их дыхапьем душу насыщаю. И сльшу, как рокочет океан, За солица свет и голубые дали. За будущую пркую варю. За радости, а также за почали. -За все Тебя, Господь, блягодарк:

Алексей ФИЛИППОВ

#### РАЗДУМЬЯ

И тебе жизнь подрежет крылья. Не порхай так легко, беспечно. Города засыпает пылью. Ничто на земле но вечно. Раскопают вас, как Помпею. И очистят он наслоений. Создадут о нас эпопеи Из своих фантастичных мнений. Наши мысжи в словах и строках, Растолкуют, как им вэбредется. И в числе постанивших точку, Нас поизвшего не найдется. Ты твори, прилагай усилье, Так, чтоб н намять вскам оставить. А века покрывают пылью Города и тебя, и память.

Вера КУШНИР



Nouemy gepto?

Начну с необычного и даже нереального примера. Допустим, что кто-то послал своей невесте драгоценное бриллиантовое кольцо в изящном футляре. Как удивился бы женик, встретись с невестой, что благодарит она его не за кольцо, а за футляр: «Как мило было прислать этот чудесный футляр. Я о нем позабочусь и буду бежно его храниты!»

Такой нелепый случай в действительной жизих как будто невозможен. А между тем, на каждом лочти шагу мы встречаемся именно с подобным явлением. Люди повсюду отдают внимание только своему телу, которое тоже есть лишь, своего рода, футляр. Внутри его нахо-

дится наше истинное «я».

Христос говорит: «Какая пользя человеку, если он приобретет весь мир, в душе своей повредит?» (Мк. 8:36). Пенность души превосходит ценность не только тела нашего, но и всего мира! Повтому хочется от сердца к серццу побеседовать с вами, дорогой читатель, о самом основном, т. е. относящемся к драгоценнейшей части нашего существа, к нашей духовной природе и коснуться таких вопросов, как напр., существует ли бог, истинно ли Слово Божие, ответствен ли человек за свою жизнь, возможно ли прощение грехов и примирение с Богом. Попутно рассмотрим и ряд других вопросов, интересующих многих людей, в особенности же когда они обращаются от временного к непреходящему, вечному.

Для меня самым убедительным подтверждением существования Бога является то, что я Его познал. Дух человека делает возможным живое познание Бога. Относительно истичных христиан, т. с. тех, кто п о -

з на и к Бога, Слово Его говорит следующее: «Дух (Кожий) свидетельствует духу нашему, что мы -- дети Кожии», т. с. рождены от Бога, рожлены Свыше (Рим. 8-16; Гал. 4-6). Это значит, что Дуя Божий приводит нас ко Христу, как к личному нашему Спасителю и Госполу. и рождает нас в детей Богу; и тогда мы всем своим существом знаем Бога как нашего Небесного Отна во Христе Иисусе. - Способность свиопознания дает возможность чувствовать нашу сущиость, «себя», свое +я» и делает возможным, напр., даже рассуждение с сямим собой как бы со стороны, извне: и нередко гонорим мы себе самим такое, чего никогда не приняли бы от других. Тело же наше, посредством пяти чувств, даст возможность познавать окружающий нас мир. Если бы чувства эти были у пас отняты, мы сразу же перестали бы поянавать окружающий мир, подобно тому как бываст при внестезии (медиципском обезболивании).

Итак, когда спрашивают, как можно знать, что сушествует Бот, я отнечаю встречным вопросом: «А как можно знать, что ны сами существуете?»

— О, это просто. Мне не нужно «обнаруживать» себя ни математически, ни философски. Я существо, имеющее самосознание, я себя сознаю, и, следовательно, существую.  $\pi$ 

 Вот, так именно я познаю Бога. Духу человека дана способность богомознания. И нотому я столь же верно знаю, что есть Бог, как знаю, что существую я сам. 4.

Что касается меня, я вижу, что проблемы, вызываемые неверием в Бога, бесконечно труднее тех, какие могут возникнуть, когда человек в Бога верит. «Вера» в то, что некогда расплавленная, а теперь холодная и мертвая материя самопроизвольно родила жизнь; что материя ожила и произвела разум, а он создал совесть; и что первобытный хаос самопроизвольно же вызвая к бытию всю вселенную (хосмос), установив в ней заковы приролы, перядок и глубочайшую во всем продуманность, всё это для меня — не вера, а пустое легковерие.

Президент Нью-Йоркского Ученого Общества привел как-то восемь оснований для веры в существование Бога. Одно из них он выразил так: вольмите десять одинаковых монет и пометьте их цифрами от единицы до десяти; положите все их в карман; затем пыньте одну из них: у нас будет один изис на десять, что вынется монета, помеченная единицей; положите монету назад в карман, вынув затем вторую монету; теперь у вас будет только одна возможность на сто, что вы вынете монету с цифрой «два»; с каждой дальнейшей монетой будет происходить то же самое, лока, наконец, у вас будет только один шанс на 10.000.000.000 (десять миллиардов), что цифра «десять» вынется после цифры «девять»... - Мне это показалось настолько неверояпым, что и тогчас же взядся за вычисления. Скоро я нашел, что он был прав. Проверьте это и сами!

Вот почему Джордж Галлап (Gallup), пользующийся эаслуженной известностью американский статистиц, открывший замечательно простой способ точного определения (вернее даже, «вычисления») общественного мнения своей страны, по тому или иному вопросу, как-то высказался: «Существование Бога и мог бы доказать даже чисто статистически. Возьмите аля примера котя бы челонеческое тело: мысль, что многоразличнейшие его функции могли возникнуть сями собой и начать гармонично действовать, просто чудовищив!... Никакой разумный человек не пожеляет поставить свою всчную участь в зависимость от такой «статистической чудопищности»!.. Может быть, потому именно мы и находим в Св. Писании — и притом неоднократно -- слова: «Сказал БЕЗУМЕЦ в сердце своем — вет Бога!» (Пс. 13:1).

## XOTY 3Ham6

КАК ОБЪЯСНИТЬ?

"...Мой дом носотили два человека из одной религиозной секты. Опи старались убедить меня, что Христос — только первородный из рожденных, но не Бог. В доказательство они привели 15-й стих из 1-й главы Колосинам, где сказано, что Христос есть "образ Бога невидимого, рожденный прежде всикой твари". Как Вы объясните эти слова?"

Ошибка многих людей заключается в том, что опи выдергивают один стих из Евангелия без связи с контекстом и бывает, на одной, изолированной от контекста строке строят свою религию. Так получается в приведенном Вами случае.

15-й стих 1-й гл. Колосянам продолжается в 16-м и даже в 17-м стихе. Только в конце 17-го стиха поставлена точка. Так почему же не прочесть все предложение от начала до конца?

Если читать до конца все предложение, то Вы увидите, что Христос принимал участие в творении. Он — глава всего творения — видимого и невидимого, 16-й стих продолжает эту мысль так: "...Ибо Им создано все, что на небесах и что на земле, видимое и невидимое... — все Им и для Него создано; и Он есть прежде всего, и все Им стоит".

Все это говорится о Христе, Разве из этого предложения не видно, что Христос имеет все божественные качества? Так можно говорить только о Боге, Христос — не творение, а Творец.

Если к Вам придут те же самые гости снова, прочтите им Кол. 2,9. О Христе там сказано так: "В Пем обитает вся полнота Божества телесно". Следоватольно, Христос не является творением Бога, а Его ипостасью.

#### ИИСУС НАВИН ПРАВ

"...В кинге Иисуса Павина (10,12) мы читаем о том, как Иисус Павин сказал: "Стой, солще и луна...", — в то время как он должен был бы сказать: "Стой, земълн" Хороший материал для атеистов... Всдь теперь каждый школьиик пнает, что вемли вращается вокруг солнда, а не наоборот".

Верно: это знает каждый школьник, а все-таки, встав утром с постели, говорит:

-Мама, посмотри, солнце всходит!

Ученые-астрономы также говорят "заход солнца", а не говорят, что вот эемля стала в такое то положение и солица не видно. Вот почему Иисус Навин также, прося Бога о проллении дня, не думал о том, как сказать об этом, по-научному, а сказал так, как было принято говорить, как говорили все, как говорим и мы сегодня.

Иисус Павин знал истину, которую позднее выссказал Иеремия: "Вот, Я — Господь, Бог всякой плоти; есть ли что невозможное для Меня" (Иерем. 32,27).

Иисус Навин был прав.

#### КОГДА СТРАДАЮТ ОТ КРАЙПОСТЕЙ?

"...Неужели Вас шкогда не смущали так называемые декламатории с двумя, тремя и больше дейотвующими лицами, как например "Закхой", "Блудный сын" и другие? Я был свидетелем, когда один проповодник представлял безбожника, а потом стал за кафедру как проповедник.

Может ли христиании пользоваться такими образами, которые не соответствуют действительности?"

Дорогой Друг, не будем средневековыми схоластами, которые решали и никак не могли решить вопрос о том, сколько на кончике иглы может поместиться бесов? Не будем также и талмудистами, которые доказывали, что носить посовой платок в субботу в кармане — грех, но если этот же платок повязать на руку — нет греха.

Если проповедник в декламатории представлял безбожника, то ясно, что он только представлял безбожника, по не был им на самом деле. Надо бояться другого: представляться святым,

а жить, как безбожник,

Что касается использования образного языка лля выяснения или для иллюстрации истины, то и здесь мы должны учиться у Христа. Он пользовался всевозможными примерами из жизни, чтобы слушатели могли легче понять и запомнить истину.

Интересно, что Мартин Лютер перевел басни Эзопа и в своем предисловии написал: "Людей не слушают, — пусть слушают животных". Если Вы скажете: "но животные ведь не говорят..." — то я отвечу Вам текстом из Библии: "Терновник сказал деревам; если вы поистине поставляете парем над собою, то идите, покойтесь под телью мосю".

Как видите, эдесь дерево разговаривает с деревом, чтобы до сознания людей допла истина. А на самом деле, конечно, дерево не разговаривало. Прочтите об этом в книге Суд. 9, 15.

#### О ПОРОШКЕ И ПРАХЕ

"... В Пятикнижни Моисея написано, что Моисей преврагил в порошок золотого тельца. Как он мог это сделать, если золото в порошок не толчется?"

Дорогой Друг, в Писании не говорится, что Моисей "истолок" золотого тельца в порощок. Это ваши лобавления. Загляните в 16-й стих 9-й главы Второзакония. Текст не говорит, что телец был вылит из чистого золота или из золота вообще.

В 21-м стихе этой же главы говорится, что Моисей сжег тельца в отне и истер его до того,

что он стал мелок, как прах.

Слова "истер" и "истолок" — не одно и то же, а прих и порошок — тоже могут иметь различные ачения. Текст говорит: "мелок, как прах".

Нам известно, что есть такие сплавы металлов, которые под действием огня легко превращаются в шлак, а шлак поддается дроблению на мелкие кусочки.

Даже, если телец был вылит из чистого золота, дробление на мелкие кусочки было возможно. Мы не знаем, каким инструментом для дробления пользовался Моисей, но чистое золото легко можно превратить в опилки.

Так или иначе, по этот случай нисколько не ума-

ляет авторитета Библии.

#### НОВАЯ ТВАРЬ НЕ ЗЛОБСТВУЕТ

"...Среди людей этого миря есть много элобных критиков и пытиков. Они отравляют жизнь общесть, критикуют и осуждают иссх без разбору. Это пойятно: мир есть мир. Но объясните мне, почему и в перковной среде бывают такие явления?"

На Ваш вопрос было бы легче ответить, если бы мы знали, почему среди 12 учеников Илсуса Христа один оказался предателем?

Христианин должен быть объективным. Немыслимо пребывание /Іуха Озятого в сердце того христиапина, для которого дичные симпатии или антинатия важнее Истины.

Объективность проявляется в трезвой критике, без всякой предвоятости. При этом надо поменть, что критика и осуждение — не одно и то же, Осужление — грех. Христос сказал: "Не судите". Товаришеская здоровая критика исходит из любви, она полезва, потому что направлена не на унижение той или ипой личности, а на исправление того или иного недостатка.

К сожалению встречаются люди, одержимые манией независти. Бывают случаи, когда такие люди проникают в церковную среду. Если они не имеют к кому-либо душевного расположения, тогда что бы ни делал человек — все будет плохо. За такими людьми нельзя не признать талапта, но там, где талапту на грош, самомнения — на тысячу.

Такие явления были, есть и будут до Пришествия Иисуса Христа, будут даже в церквах, как исключения, потому что нет гарантий для проникновения в поместные церкви людей, не рожденных свыше.

Ап. Павел писал: "Не все те израильтане, которые от Израиля " (Рим. 9,6). Не все те христивне,

которые называют себя христианами.

Одно мы знаем; истинное обращение к Богу и рождение свыше кладут конец злобности и челове-конснавистычеству. "Кто во Христе, тот новая тварь". Новая тварь не злобствует, а любит.

Н. Водневский

#### РУССКИЙ ЯЗЫК

Богатство русского языка не поддается описанию. В русском литературном языке нет "плохих" слов. Есть плохие, а чаще всего неопытные авторы, не умеющие найти нужное слово. Вот, например, сколько вариаций можно примешть на тему бега:

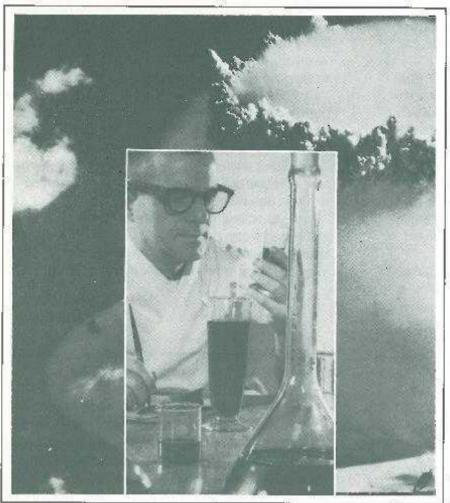
Вежать, мчаться, духом домчаться, носиться, носиться как угоредый, припуститься, удепетывать, удирать, улизнуть, дунуть, дернуть, унести ноги, дать етрекача, броситься врассынную, броситься наутек, дать тягу, бежать стремглав, во весь опор, во весь мах, во всю прыть, что есть дуку, во все допатки, вихрем, стрелой, со ноех ног, опрометью, без оглядки, сломя голову, так, что сверкали пятки.

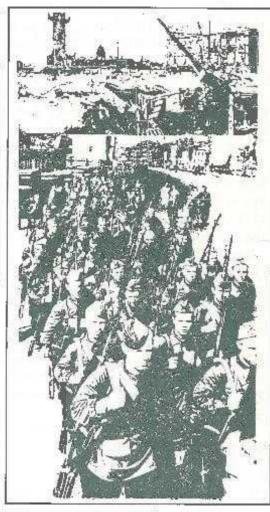
#### дорожные мысли

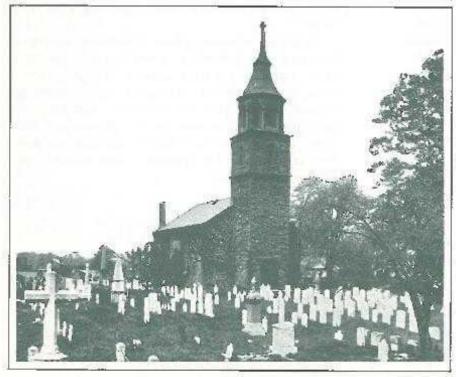
Дорога была уложена камнями преткновений. На дороге стоял только один указатель: Все дороги ведут в Рим".

Светящиеся знаки?Томное это дело... Если на дороге пробка, в кювете — бутылка. Когда строители дороги нажимают на педали, водители налегают на тормоза.

## ЗЕМЈІЯ, НА КОТОРОЙ МЫ ЖИВЕМ







ТЕМЛЯ, на которой мы живем, и беде. Посмотрите на эти фотоснимки: сами строим и сами же разрушаем. Освобожденная сила атома не деласт человека сильнее. Так или иначе, а конец эсмной жизни — кладбише. Это значит, что все достижения науки, цивилизации и культуры ничего не стоят, если человек не приготовлен к вечной жизни.

## XPU(TUAHUH U XH3HL

НЕ ВСЕ, признающие на словох необходимость реформы в витании, действительно делают какие-либо изменения. Многие люди в своих реформах ограничиваются тем, что перестают употреблять некоторые нездоровые виды продуктов. Они не имеют ясного понимания основ здоровья, и их стол, все сще перегруженный нездоровыми сладостями, очень далек от того, чтобы быть примером христианского воздержания и умеренности.

Другой класс людей в своем старании показать должный пример доходит до другой крайности. Некоторые из этих людей не могут лостать самых подходищих продуктов, и вместо того чтобы употреблять то, что лучше всего заменяет недостающее, они избирают скуднос питание. Их пища не содержит всего необходимого, чтобы вырабатыкалась здо-

вая кровь. Здоровье их начинает страдать; труд их становится менес плодотворным; их пример скорее говорит против реформы, чем за реформу в питании.

#### Отдыхайте во время еды.

Некоторые дюди постоянно боятся, что их пища, даже самая простая и вдоровая, послужит им во вред. Этим людям я желаю сказать: не думайте, что еда повредит вам; не думайте о ней вовсе. Ешьте, руководствуясь своим эдраным суждением; и если вы просили Господа благословить пищу и подкрепить сю ваше тело, — верые, что Он слышит молитвы, и успокойтесь.

Принципы требуют, чтобы мы перестали употреблять то, что раздражает желудок и расслабляет здоровье; но при этом следуст помнить, что при скудном питании не образуется достаточно здоровой крови. На этой почве возникают самые трудно излечимые болезии. Организм не получает достаточного питания, и это вызывает расстройство пищеварения и всеобщую слабость. Не всегда люди принуждены

бирать такой способ питания из-за бедности; они избирают его по незнанию или по невниманию, или же стараются таким путем осуществить свои неправильные идеи о реформе.

Бог не прославляется, когда тело остается без должного внимания, или если с ним плохо обращаются и таким образом делают его непригодным для Его служения. Одной на первых обязанностей домашней хозяйки является забота о том, чтобы организм снабжался такой нищей, которая была бы вкусной и укрепляла бы силы. Гораздо лучше иметь менее дорогую одежду и мебель, чем экономить на продуктах питания.

Некоторые домашние хозяйки скупятся в снабжении семьи питанием, чтобы иметь возможность приготовлять дорогое угощение для гостей. Так поступать неразумно. При угощении гостей следует проявлять больше простоты. Отведите нуждам своей семьи первое место.

Неразумная бережливость и искусственно привитые обычаи мешают проявлению гостеприимства там, где ово необходимо и может принести благословение.

# одиноки...



#### кто твой друг?

«Друг любит во всякое врсия и, нак брат, явится во врсия несчастья» (Притч. 17,17).

На всех явыках, но исе врсиена и у исех народов были и есть драгоценные песни, прославляющие дружбу.

Много лет висели слова, прославляющие дружбу, в простой рамке над письменным столом одного короля, жизнь которого, несмотря на все великоление его замков, была печальна. Конец его жизни был ещ печальнее. У него не было на земле ни одного истенного друга, а Небесного он не познал. Таким образом он кончил свою жизнь в отчании.

Знасшь ли ты действительного Друга? Знаешь ли ты Инсуса? Оп говорит: «Нет больше той любви, как если кто положит душу свою за друзей своих» (Исан. 15,13). Он Сам вто сделал. Он, будучи Господом слевы, умер на кресте за погибших грешников, возлюбленных и найденных Им. Благословен ты, если ты анаешь Его. На Него ты можещь полагаться, как на скалу.

Старый солдат расскизывал, что у него был друг, призвавший его и Инсусу и дни их молодости. Солдату было в то время сомнадцать лет, и его друг стал для него путеводителем и истипному Другу. Этот друг уже давно умер, но, по милости Божией, оп был великим земным благодетелем для солдала. Через друга Вог спас его душу и повел его жизнь и вечным благословениям.

Позволь спросить тебя: какие у тебя другья? Если у тебя другья — собутыльники, тогда они потянут тебя в трактир. Ты даже новерненных спиней к своей любимой старой матери и отвергнены ее просьбы, котя ты отлично знасшь, что твоя мать желяет тебе добра. Вспоминаень ли ты котда-нибудь ее верные взгляды? Плакала ли она уже из-за тебя? Что было написано в ее последнем письме? Ах. другья сыновей уже не у одной матери отплан сыновнее сордце! Они разбили скорбью сердце матери.

Есть у гебя друзья — насмешники? Будь убежден, что если ты не отдалишься от ник, они потянут тебя но своему пути. Чрезвычайно опасно иметь в числе дружей изсмешников, потому что они разрушают своими ядовитыми и колкими замечаниями все святое, что у тебя еще осталось. Если есть у тебя такие друзья, ты скоро сделаенься подобным им, ибо прав-

ду говорит пословица: «Скажи мне, кто твой друг, и я тебе скажу, кто ты».

Есть у тебя друзья, ходящие по пути безиравственности и без стыда разговаривающие о грязных вещах? «Не обманывайтесь: ни блудиики, ни идолослужители, ни предюбодей, ни налавий, ни мужеложники, ни воры, ни лихоницы, ни пъяницы, ни злоречивые, ни хищиней — Царствия Божия не наследуют» (1 Корийф. 6,9-10). Очисти свой путь от таких друзей, потому что они не усповоятся раньше, чем ты пойдешь вместе с пими по их путям. Пока ты еще ходишь по пути нравственности, ты налиешься жалом для их совести. Они сдедают свое, и сатана доставит им случай, чтобы ты попал под власть печистой похоти. Будь убежден, если ты будешь ходить с такими грязными друзьями, ты очень скоро будешь в той же положении, в каком находятся они.

Готе в своей трагедии «Фауст» показывает нам высокообразованного мужа, который подчиняется другу. Этот друг — сатана. Гёте называет его Мефистофелем. Этог друг преображает жизнь того, иго отдался ому, в путь проклятия. Когда этот ученый профессор Фауст саминт всеть о воскресшем Христе, он восклицает: «хоти и слышу весть, мис педостаст веры». В этот момент сатана наступает на сомневаницегося мудреца и приобретает власть над его живнью. Он предлагает обманутому мужу плотскую похоть, он уравнивает путь, отврывает ему ворога ко греху. Так пришло бедствие греха и проклягие к этому челонску неверия. Многие убеждены, что знаменитый поот описал в «Фаусте» свою собственную жизнь. Это истина, действительность: кто не верит Евангемию, тот находится под властью сатаны, и этот друг повецет всех своих последователей на вечную тибель.

Спеши, чтобы освободиться из-под власти этого .../кавого обманщика. Прибегия и Иисусу со своими цепями греха и обвиненнями совести. Священное Пясание рассизамвает нам о бедном, больном человеке, тело которого расслаблено и совесть которого обременена виною. Но этот бедный человек имел еще драгоценную собственность: у него были другья, принесшие его к Иисусу. Они положели его на постель и принесли в Инсусу. Толпа народа заграждада им путь, но они не остановидись. Они распрыми провию дома, в котором находелся Господь, и спустили своего друга. И вот, он лежит у ног Инсуса. Глаз вечной любви обращен в больному, и Имсус говорит всичьое сново благодати: «Чадо! прощаются тебе грехи твои» (Марк. 2,5). После того Господь исцедил также и тело больного. Он встал, чтобы ходить в новой жизни. Есть им у теби тоже такие друвыя, ведущие тебя в Мисусу? Влагословен ты, если ты можеть пережить то, что пережил этот рассла-

В книге Притчей Соломоновых говорится: «Бывает друг, более привязанный, нежели брат» (Притч. 18, 25). Блажен ты, если Сам Инсус стал твоим другом, и ты можешь радоваться: «Возлюбленный мой принадлежит мис, а я ему» (Исси. Песи. 2,16). Всетаки ты должен внать, что Инсус сделается твоим другом только тогда, когда ты откаженься от собутыльников, пасменников, разпратителей и от всех дружей этого мира. Одно или другое, ибо изписано: «Дружба с миром есть вражда против Бога» (Иак. 4,4). Каково будст теперь твое решение?

#### крупицы мудрости.

Вера без добрых дел-как дерево без плода; молитва — как птица без врыльсв; любовь — как мать без детей.

П. Скарга.

Не следует никогда сменться над теми, которые страдают, а необходимо страдать за тех, которые смеются.

В. Гюго.

Кто вошел в подвемелье, того окружает тьма, по он не вмеет права отрицать, что над сводами существует небо, солице, свет и тепло.

Г. Сенкевич.

Хороший человек, как царь, ищет кого бы короновать, злой похож на палача, ищет кого бы мучить. Мициевич.

Совесть есть основная форма личного сознания вечности. Добрая совесть всегда сопутствуется блаженным предвосхищением будущего. Совесть требует исправления и просвещения, она может притупиться и сузаться.

Мартенсен.

Сверхъестественное откровение записано в двух книгах, вечно открытых перед нами: в книге вседенной, где божественные дела носят грандиозный характер, и в книге сознания, в которой запачалдены правила прави

Дени.

Две вещи наполняют душу всегда новым удивнонием и благоговением, которые поднимаются тем выше, чем чаще и настойчивее занимается ими наше размышление, — это звездное небо над нами и моральный закон в нас.

Кант.

# БЕЗ ТРУДА— НИКУДА

"В поте лица твоего будещь есть хлеб, доколе возвратишься в землю, из которой взят"

(Быт. 3, 19).



Таков был приговор Божий согрешившему человеку, хотя первопачально Бог предусматривал труд в рако счатливый и радостный — возделывать и охранять сад (Быт.2,15).

В наше время, тысячи лет спустя, после велькой роковой трагедии в Едеме, в греховную жизнь человека глубокими корнями вощли трудности. А труд и трудности — не одно и то же. Труд — от Бога, а трудности мы создаем сами.

Трудности пришли на эсмлю вместе с грехонадонием. Труд эзполняет и укращает жизнь человека, а грудности побуждают нас искать защиту в Богс.

В труде — источник истипной культуры и пивилизации. "Без труда — викуда", — говорит пародная мудрость, "Без труда не выловить рыбу из пруда".

Однако, не всякий труд благословляет Бог. Есть труд созидания, а есть труд разрумения, упичтожения. Возымом, к примеру, производство адкогольных напичкон, табака, роскопи. Это ведь тоже труд но какой труд? Может ли Бог благословлять такой труд? Кто-то мудро заметил: "Мало того, что вы грудолюбивы. Важно то, над чем и для кого вы трудитесь?"

Труд является блаженной деобходимостью, по еще большия исобходимость в том, чтобы знать цель труда, видеть его плоды.

Вог ценит трудолюбие, Христос до выхода на

служение народу был плотником, зарабатывал хлеб Своими руками. Таковы и Его апостолы. Вспомним слова яп. Павла: "Сауи знасте, что пужцам моим и пуждам бывших при мне послужили руки мои сии. Во всем показал и вям, что, так трудясь, надобно поддерживать слабых и памятовать слова Господа Инсуса Христа: "блажениее давать, нежели принимать" (Деян. Ап. 20, 34—35). При этих словах вероятно апостол показал свои мозолистые руки. Ведь приготовление в то время палаток (чем быз занят апостол) было нелегким делом.

Бог испит и физический, и духовный труд. Труд рабочего значительно облегчается за очет труда людей науки. Там, где когда-то работало 5 человек, теперь работает один, пользуясь машинами.

Изобречения — великоо дело, но при этом важно, что изобретать? Ученые изобрели атомную бомбу, но может ли это быть благословевием?

Бог ценит также труд работников кудьтуры, по культуры истинной, восштательной, правственной, формирующей характер чоловека, полезной для души, а не разрушающей, не отравляющей душу.

Простой рабочий, уборшик, каменщик, сапожник, поэт и композитор — труд каждого — велик в очах Вожилх, если он совершается честно и свиго, во благо, а не во вред человску

Христос оценил труд Марфы, кухопной работни-

цы и не осудил Марию, сидевшую у Его ног. Всему свое время и всему свое место. Вог не благоволит к левтиям. Христос осудил ленивого раба, котторый получил от корянка один талант и вместо того, чтобы пустить его в оборот, законал его.

Нам всем дал Господь таланты; одному больше, другому — меньше, по никого Господь по обошел. Бог дал каждому свое, чтобы мы пользовались талантами на благо себе и людям, для славы Господа.

Особое место в Божьем плане занимает труд на свангольской пиве, благовестие Еванголия, "Как прекрасны ноги благовествующих мир, благовествующих благое!" — воскликнул псалмолевец.

Этот труд, к сожалению, меньше всего ценител додьми, по Бог ценит его высоко..."Слово Мое не возвращается ко Мне тшетным," — говорит Писацие.

Как важно каждому человску выработать в себе привычку трудиться каждый день на том поприще, гдс привывает нас Вог.

Н. Водневский

#### мысли вслух

Гордость житейская тижело и долго умирает. Самолюбие наибольний враг нашей души. Цо Бог обещает изм полную победу над собой силою Духа Святого, поселяющегося в нас. Апостол Навел пишет: «...чтобы живущие не для себя жили, но для умершего за них и воскресшего» (2 Кор. 5: 15). Воскресшего для нашего искупления и оправдания.

Григорий Мак Донелд говорит: «Самосознание — Л — дано нам для того, чтобы мы принесли его в жертву, не для медленного самоистязация, по для полного отвержения себя. Мы долты отказаться от нашего я, как господствуюдго начала в нас. Другими словами, наше самосознание не должно доминировать над пашим помышлением, чувством и деятельностью. Мы не должны больше спранивать себя: — что я кочу? Что и буду делать? Но, «что Ты Госпоци, повелиць мне делать?»

Продавщик пветов на углу улицы, где проходило много народа, не имел успеха в продаже. Но, вдруг, ему пришла мысль выставить большой плакат, гласящий: «Купи цветок, и ты будешь чувствовать себя весьма важным целый день». Плакат задел гордость житейскую, и цветы были быстро проданы.

Но, чтобы угодить Богу, нам нужно умереть для себя, сораспяться со Христом и позволить Воскресшему и Прославленному Христу поселиться в пас силою Духа Святого.

## «PAKA»

«Вы слышали, что сказано древним: не убивай; кто же убъет, подлежит суду, а Я говорю вам, что всякий, гневающийся на брата своего папраено, подлежит суду; кто же скажет брату своему: «рака», подлежит синедриону, а кто скажет: «бсаумный», подлежит гесние огненной...» (Мф. 5:21-22).

Слово «рака» - прилагательное, происходит от арамейского глагола «рак» -плевать. Во всех почти греческих оригиналах это арамейское слово оставлено без перевода. Возможно, что греческие переводчики не нашли подходящего слова, так как среди греков не было в обычае при спорах и драке плеваться в лицо, как это было принято среди восточных народов. На восточных базарах, если купцы после долгих споров и доказательств не сходились в цене, они часто расходились со скандалом, заплевав дицо друг другу. Этот возмутительный обычай до сих пор еще имсет место в Египте, Сирии и Палестине. Даже раввины и начальники не свободны иногда от этой оскорбительной привычки.

В наисй русской Библии мы находим пояспение слова «рака»: — «пустой человек». Назвать человека «пустым» считалось с трашны м оскорблением. Обычно, скандалисты изчинали плеваться после того, как это слово «рака» было одним из них произнесено.

Христос учит, что подобное действие настолько мерзко, отвратительно и недопустимо, что должно подлежать рассмотрению верховного иудейского судилища — «сипедриона».

В православной церковной практике, во время обряда крещения младенца, его восприемники «дуют» и «плюют» на сатапу.

В Месопотамии среди приверженцев секты «сатанистов», напротив, плеваться строго-настрого запрещено.

Божья забота о нас, наи о Своих детях, побуждает нас думать и заботиться о наших ближних, нах о наших братьях и сестрах.

# ЭКЗАМЕН ВСЕГДА ВПЕРЕДИ

#### ПАДЕНИЕ ДУБА

Я помию бурю...

Однажды летом был дель прекрасный, Светило солние, и в этом свете везде воходили и жизнь, и счастье. Былинки всюду расти специли. Летали пчелы и мед носили. В садах екворешни скворны обжили, и на дереньях видиелась завязь.

Свотило солице...

Но вот под вечер в тяжелых тучах оно сокрынось. Подул холодный и резкий ветер, и буря страшная разразилась.

Дубы скрипели под ветром сильным, гремсли часто удары грома, и вместе с ветром, с дождем огромным летел на эсмлю и град огромный.

Прошли минуты...

Вокруг белело. Прибита зелонь крупным градом. А после — после все почернело. Не ждали летом плодов от сада.

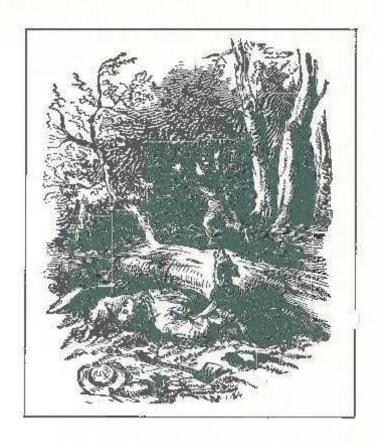
Ревела буря еще сильнее... В лосу дубовом был дуб зелсный. В последней ехватке боролся с бурей тот дуб высокий. Боролся долго, но нал сраженный. Он нал пред бурей, коть был высоким. Точили черви его средину, не стали больше от кория соки крешть, как преждо, в нем древесину.

С высоким дубом вверх поднимались деревы ниже. Их было много. Когда дуб падал, они ломались. Его паденье другим вредило.

Стоял я долго над павшим дубом. И долго думал я о деровьях — о павших братьих, бездушных трупах, в серднах которых был чорвь неверья.

Утихла буря...

На небе снова сияло солще. Все оживало в чудесном блеске, Шентались листья в лесу дубовом о том, что дуба у них не стало.



#### на солнечной стороне

Одного семидесятилетнего спросили:

— Вы, я полагаю, будучи теперь на склоне своей жизни, наверно чувствуете себя, как бы в тени, не правда ли?

 Нет, — последовал уверенный ответ, — я на солнечной стороне. Я на той стороне своей жизии, которая ближе к славе.

#### любимый стих

Одного известного слугу Божьего спроси..., какой его самый любимый стих. На это он ответил:

— У меня их не один, Когда я думаю, какой самый любимый стих, то из головы готовы вырваться десятки их. В дождливую погоду мне нужен плащ, в холодные дни—солице, в знойные дни—тень; то мне нужна манка, то прохлаждающая живая вода; иной раз мне вужна беседка для отдыха на пути, то меч с настоящим иерусалимским клинком. Какой же мой любимый стих? На это так же трудно ответить, как сказать, какой мой симый любимый глаз. Они мне оба нужны и оба одинаково ценкы...

Истинный христивний порывает связи с миром, чтобы его связь с Богом была более тесной и неразрывной. «Кто хочет быть другом миру, тот становится врагом Богу» (Иак. 4 гл.).

## 4ENDBEK WERT BPEMS

#### Человек сотворен по образу Божьему.

При сотворении человека проявилось действие личного Бога. Когда Бог сотворил человека по образу Своему, это было совершенное во всех отношениях, но безжизненное тело. Затем личный Бог, имеющий жизнь в Самом Себе, вдохнул в это тело дыхание жизни, и человек стал живым, разумным существом. Все части человеческого организма пришли в действие. Сердце, артерии и вены, язык, руки и ноги, чувства и способности ума — все начало действовать согласно установленным заковам. Человек стал душою живою. Через Христа — Слово — личный Бог сотворил человека и наделил его разумом и силой.

От Пего не скрыт был состав наш, когда мы были созидаемы втайне, очи Его видели наш состав до рождения, в чигу Его записаны дни паши, когда ни одного на них еще

\_\_ с было

В отличие от всего более низкого творения, Бог сотворил человека как венец творения, чтобы он мог выражать Его мысли и свидстельствовать о Его славе. Но человек не

должен превозносить себя как бога.

Бог постоянно поддерживает и использует для Своего служения все, что Он создал. Он действует через законы природы, используя их как Свои орудия. Они не действуют сами по себс. Природа своими действиями свидетельствует о наличии разума и действующей силы Верховного Существа, Которое распоряжается всем по Своей воле.

"Господъ творит все, что хочет, на небесах и на земле, на морях и во всех безднах". "Ибо Он повелел, — и сотворились. Поставил их на веки и веки; дал устав, который не

прейдет" (По.134,6;148,5.6).

Земля из года в год дает свое изобилие во всем и продолжает вращаться вокруг солнца не благодаря собственной, присущей ей силе. Нет; рука Предвечного постоянно действует и направляет нашу планету. Непреставню проявляемая сила Божия поллерживает положение и вращение земли, эльце восходит на небе по действию Божьему. Он отверзает небеса и дает дождь.

"Дает снег, как волну; сыплет иней, как пепсл"

(Hc.147,5).

Христос пришел, чтобы паучить людей всему, что Бог желает, чтобы они знали. На небе вверху, на земле и на безграничных водах оксана мы видим Божии дела творения. Все сотворенное сиидетельствует о Его силе, Его мудрости и Его любви. Но от звезд, оксана или водопадов мы не можем узнать о личности Божьей того, что было открыто через Христа.

Бог видел, что требуется более ясное откровение Его личности и Его характера, чем данное через природу. Он послал Сина Своего в мир, чтобы показать, насколько челонеческий взор мог выдержать, естество и качества невидимо-

го Бога.

"Да не смушается сераце ваше, — сказал Он, — веруйте в Бога и в Меня веруйте. В доме Отца Моего обителей много; а если бы не так, Я сказал бы вам: "Я иду приготовить место вам": .. ">>>

## CBET

Бог призывает людей в чудный Свой свет. Христос сказал о Себе; "Я — Свет миру; кто последует за Мяою, тот не будет ходить во тьме, по будет иметь свет жизни" (Иоаи, 8, 12).

Неверующие люди хождение во свете Божьем называют темнотой и отсталостью, невежеством, а для верующего, кому однажды открылся свет Христовой любви, неверие представляется сплошной ночью.

Свет Евангелия просвещает в первую очередь душу, внутрениего человека. Божья любовь излучает свет. Мы не только видим его на лицах и в жизни верующих, но и чурструем теплоту этого чудного света.

Лучи солица исвидимы для наших глаз, но мы чувствуем их ласкающую теплоту. Мы можем чувствовать и теплоту Христовой любви.

Солице — источник света физического, Христос — источник света духовного. Солице лечит, Христос — исцеллет, И как печально, что многию люди бегут от света во тьму греховной почи!

Свет Христовой любви освещает путь христианина. На этом пути, — говорит Писание, — даже неолытные не эаблудятся, Почему? Потому что голос любы Божией всегда напоминает; "Вот путь, идите по нему" (Ис. 30,21).

Нам также нужен свет и для духовного роста. Без солнечного света растение умирает. Без света духовного христианин лишается духовного возрастания, становится бескровным, хуц осочным, безплодвым. В свете Христовой любви христианин радуется красотой Божьсго творения. Земля греется и кунается в свете солнца, а без цего погрузилась бы в вечную тьму и мерзлоту. Слава Богу за Его свет!

1

# ДЛЯДЕТЕЙ



#### СКАЗКА

Сказка — это то, что давало глубокий тон нашему детству. В сказке - народная мудрость. Сказка развивала нашу фантазию и всегда говорила нам с том, что говорит и религня: о торжестве добра над злом. В сказке, русской сказке, всегда было искание пранды, то, к чему всками, упорно, хотя и безуспешно стремился русский человек. Сказка — это семья, это теплый домашний уют, это добрая мама, заботливая бабушка, Сказка — это русская нини, так бесхитростно и так умело вводившая нас в мир лучший, мир лучезарный, где всегда был побежден Кощей-Бессмертный, Баба-Яга, злая волшебница. Сказка учила нас любить животных, стараться в обычной жизни понять их немой язык, веря в то, что они, как конек-горбунок, как серый волк, как лисичка-сестричка, как коты и собаки в сказке, говорят с нами, любят нас, если мы их любим, и стараются нам помочь. Теперь гонение на сказку дошло до высшей точки. Ес заменили «стрипами» или «комиксами», переполисиными криминалистикой, полуобнаженными женщинами, гангстерами или эловещими учеными, которые стараются, путем разрушения, поработить мир, Мало, что осталось от русской, да и всякой другой сказки. Мир материализма исковеркал идеализм детского мирка. Кто теперь пишет новые сказки? Кто теперь вообще, с риском остаться непонятным, ненужным, пишет для детей?

#### ЭТО ИНТЕРЕСНО!

Один килограмм пуха можно получить с 31 гуся.

Кокосовые пальмы дают съедобные плоды только на десятый год жизин.

Яйцо страуса весит в 36 раз больше куриного.

Размах крыльев само крупной бабочки — тизании - достигает 29,5 сантиметра.

Для струн рояля вужно 1.500 метров проволоки.

Самая большая птица в Европе — лебедь, самая малецькая — королек.

В Америке до 60-х годов прошлого века не было воробьев. Их завезли из Англии для борьбы с гусеци-

Лошади спят стоя лучие, чем лежа. Они могут не ложиться в течение нескольких месяцев,

#### ЗАГАДКИ

Ваты целая гора, Рядом ворожи пера. Смотришь, вместо ваты----Лебеди крылаты, Вместо белого пера — Ваты целая гора.

(Облака)

Вот ползу и по дорожке, То выпушу, то спрячу рожки. Спешить домой я нс спешу, Зачем спешить мне по-пусту Ской дом я при себе ношу И потому всегда я дсма.

## КАРДИОГРАММА Органии ЕСТЬ ЛИ БОГ?

Ссгодня в нашем учреждении лектор из общества научного атеизма должен прочесть лекцию на тему; "Есть ли Бог?" У председателя месткома масса

работ, по главиая - обеспечить явку людей,

С этой делью на стенах — объявления, несколько красочных плакатов, щит: "Стой! Сегодня лекция..."

Но этого председателю месткома кажется подосраным. Он идет к начальникам отделов и под дичную ответственность требует обеспечить вкку всех членов профессова. Он идет к членам профессова и просит их, уговаривает, умоллет... Но и это ему кажется педостаточным. Он нелит нахтерам до окончания леюции никого не выпускать из эдания...

За 20 минут до окончания рабочего дви получено разрешение администрации начать лекцию за 10 ми-

нут до окончания рабочего дня.

И люди явились. Многие даже добровольно. Но в самый последний момент выясцилось: не явился лектор.

Люди расходились довольные... Все-таки Богосты! - поговаривали многие.

> ("Литературная Россия" от 11 анреля 1975 года)

КРАСОТА И ПЕРВНАЯ СИСТЕМА.

с аздражительнам и нервики женщина быстрое теряет свое очарование, чем спокойная и уравновешенная. Частая раздражительность приводит к искажению лица, оно становится элым и неприветлиным, исчезает улыбка, жизнерадостность глаз. В то же время у женщины спокойной приветливые, мягкие. И выглядит она моложе.

Постарайтесь не раздражаться по пустякам, Пусть вместо бурных эмбний на вомощь приходят логика, рассудительность. Чтобы дать отдых мозговым клегкам, недостаточен только 7-8 часовой ежедновцый сон. Очень важно чередовать работу с активным отдыхом. Благоприятное действие на нервную систему оказывает также ощущение уверенности в своем внешнем виде, а это приходит тогда, когда женщина опрятна, к липу причесяна, но самое главное по всем этом — когда женщина не торяет живую связь с Богом.

## MITAAN AM BEN ?



Как уже многим нашим читателям извостно, Миссия "Свет на Востоке" уделяет много внимашия изданию христианской литературы на многих языках, в том числе и на русском.

Хотелось бы спросить читагателей; все ли вы читали недавно вышедшую в свет книгу П. И. Рогозина " СОВОКУПНОСТЬ СОВЕРШЕНСТВАС" Эта 
книга — его лебединая песня, которую он происл в 
ясном ожидании встречи со своим Господом. Через 
несколько недель после того, когда П. Р. поставил последнюю точку, Бог отозвал его в вечные 
обители.

Если кто-либо из вас не читал эту кпигу, посвяшенную самому главному вопросу жизни — напишите нам и мы вышлем вам книгу немедленю.

Также желаем порадовать читателей особой радующей новостью; нами издан оборник избранных стихотворений и ноэм Н. Водневского. В сборнике много художественных иллюстраций, Называется эта книга "Слава Богу", Предисловие к ней написала талаетлиная поэтесса Вера Кушпир.

Если вы и эту книгу еще не читали — напишите нам согодня. Мы вышлем вам эту кшигу.

На нашем складе имеется много и других цевиых христианских книг, которые мы время от времени объявляем в наших предрождественских письмах. Заказы направляйте по адресу Миссии, который иы найдете на второй странице нашего журнала.



Это — не сказка, а горькая действительность; "Бабка за дедку, внучка за бабку..." Ничем не сттянуть... Но Бог может!

